

## Bestelako Xedapenak

### KULTURA SAILA

2568

AGINDUA, 2011ko apirilaren 20koa, Kulturako sailburuarena, Euskal Autonomia Erkidegoko toki-entitateetan Euskara Biziberritzeko Plan Nagusia (EBPN) garatu edo entitateotako administrazioetan euskararen erabilera normalizatzeko planak onartzeko diru-laguntzak emateko modua arautzen duena.

Lehendakariaren maiatzaren 8ko 4/2009 Dekretuak Euskal Autonomia Erkidegoaren Administrazio-ko sailak sortu, ezabatu eta aldatu eta horien egitekoak eta jardun-arloak finkatu zituen. Dekretu horren 15. artikulua Kulturara Sailari, besteak beste, honako hauen inguruko egitekoak izendatu zizkion: hizkuntza politika eta euskararen sustapena.

Bestalde, 45/2011 Dekretuak, martxoaren 22koak, Kultura Sailaren egitura organikoa eta funtzionala ezartzen duenak, honako zeregin hau ezarri zion Hizkuntza Politikarako Sailburuordetzari bere 14.2.e) artikuluan (EHAA, martxoaren 25ekoa, 59. zk.): Euskararen Erabilpena Arautzen duen 10/1982 Oinarrizko Legea eta gainerako xedapen osagarriak modu egokian gara eta bete daitezzen begiratzea, betiere beste administrazio-organo batzuek bereziki esleituta dituzten egitekoak urratu gabe.

Halaber, Hizkuntza Politikarako Sailburuordetzak bere egiten ditu Euskararen Aholku Batzordearen «Euskara 21, Itun Berritu Baterantz» izenburudun liburuan jasotako XXI. mende hasierako hizkuntza politikaren lehentasunezko ildoak.

Jarriak dauzkan zereginak betetze aldera, Kultura Sailak urtero-urtero deitu eta ebatzi izan ditu Euskal Autonomia Erkidegoko toki-entitateetan Euskara Biziberritzeko Plan Nagusia garatu edota entitateotako administrazioetan euskararen erabilera normalizatzeko planak onartzeko diru-laguntzak (hemendik aurrera EBPN deialdia).

Eusko Legebiltzarrak, 1999ko abenduaren 10ean egindako osoko bilkuran, Hizkuntza Politikarako Sailburuordetzak Euskararen Aholku Batzordearekin elkarlanean burutu eta Eusko Jaurlaritzak 1998ko uztailearen 28an onartutako Euskara Biziberritzeko Plan Nagusia berretsi zuen.

## Otras Disposiciones

### DEPARTAMENTO DE CULTURA

2568

ORDEN de 20 de abril de 2011, de la Consejera de Cultura, por la que se convocan ayudas económicas para el desarrollo del Plan General de Promoción del Uso del Euskera (PGPUE) en entidades locales de la Comunidad Autónoma del País Vasco y para la aprobación de planes de normalización del uso del euskera en las Administraciones de las mencionadas entidades locales.

El artículo 15 del Decreto 4/2009, de 8 de mayo, del Lehendakari, de creación, supresión y modificación de los Departamentos de la Administración de la Comunidad Autónoma del País Vasco y de determinación de funciones y áreas de actuación de los mismos, asignó al Departamento de Cultura, entre otras, las relativas a la política lingüística y la promoción del euskera.

Por otro lado, el artículo 14.2.e) del Decreto 45/2011, de 22 de marzo, por el que se establece la estructura orgánica y funcional del Departamento de Cultura (BOPV n.º 59, de 25 de marzo) asigna el siguiente cometido a la Viceconsejería de Política Lingüística: velar por el adecuado desarrollo y aplicación de la Ley 10/1982, básica de normalización del uso del Euskera y demás disposiciones complementarias, sin perjuicio de las funciones que en tal sentido tengan específicamente asignados otros órganos administrativos.

Asimismo, la Viceconsejería de Política Lingüística asume las líneas de prioridad para la política lingüística de principios del siglo XXI formuladas por el Consejo Asesor del Euskera, recogidas en la publicación Euskara 21, Hacia un Pacto Renovado.

En cumplimiento del cometido que tiene asignado, el Departamento de Cultura ha convocado y resuelto anualmente ayudas económicas para el desarrollo del Plan General de Promoción del Uso del Euskera (PGPUE) en entidades locales de la Comunidad Autónoma del País Vasco y para la aprobación de planes de normalización del uso del euskera en las administraciones de las mencionadas entidades locales.

El Parlamento Vasco, en su sesión plenaria del 10 de diciembre de 1999, aprobó el Plan General de Promoción del Uso del Euskera (PGPUE), elaborado por la Viceconsejería de Política Lingüística en colaboración con el Consejo Asesor del Euskera y aprobado por el Gobierno Vasco el 28 de julio de 1998.

EBPNren helburu nagusia hau da: «Euskaraz bi-zi nahi duten herritarrei horretarako aukerak eskaintzeko behar diren hizkuntza politikako neurriak erabakitzea eta bultzatzea; maila pertsonalean, sozialean eta ofizialean, euskararen berreskurapen osoa lortzeko euskararen aldeko urratsak areagotzea». Hori horrela, toki-entitateek barruko jardunari begira bi egiteko nagusi dituzte: batetik, herri-administrazioetan euskararen erabilera normalizatzeko plana onartzea eta garatzea eta, bestetik, Euskara Zerbitzua eratzea edota sendotzea. Kanpoko jardunari begira, berriz, hiru eginbehar nagusi dituzte: hiztunek euskara ikastea edota duten gaitasuna sendotzea; harreman-sare eskaldunak egituratzen laguntzea, eta euskarazko produktuak eta zerbitzuak zein horien gaineko informazioa zehatza bideratzea.

Hori guztia kontuan izanik, honako hau

EBATZI DUT:

**1. artikulua.**– Xedea.

1.– Agindu honen xedea Euskal Autonomia Erkidegoko toki-entitateetan Euskara Biziberritzeko Plan Nagusia garatu edo entitateotako administrazioetan euskararen erabilera normalizatzeko planak onartzeko diru-laguntzak emateko modua arautzea da.

2.– Agindu honen bidez ezarritako diru-laguntzarako kopurua 1.800.000 eurokoa da.

**2. artikulua.**– Entitate onuradunak.

1.– Agindu honek araututako diru-laguntzen onuradunak Euskal Autonomia Erkidegoko toki-entitateak eta, euren xedeen artean hizkuntza normalizazioa izanez gero, toki-entitateen menpeko edo haiei lotutako zuzenbide publikoko entitateak izan daitezke; era berean, onuradun izan daitezke xede horrekin lankidetzaz hitzarmen bidez elkartutako toki-entitateak.

2.– Euskal Autonomia Erkidegoko administrazio orokorrak edo erakunde autonomiadunek ezaugarri bereko beste laguntza edo diru-laguntzaren batzuk eman izana dela eta horiek itzultzeko edo zigortzeko prozesuren bat oraindik ere izapidetzen ari bada, prozesu hori amaitu egin behar da onuradunei diru-laguntzak eman eta, kasua balitz, ordaindu ahal izateko.

3.– Laguntza-deialdi honetara ezin izango dira aurkeztu honako pertsona fisiko edo juridikoak: zigor eta administrazioaren arloan diru-laguntza publikoak jasotzeko debekurik dutenak, ezta laguntzak jasotzeko ezgaitzen dituen legezko debekuetan sartuta daudenak ere. Era berean, ezin izango da sexu arrazoiengatik

El objetivo primordial del Plan General de Promoción del Uso del Euskera consiste en adoptar e implantar medidas de política lingüística conducentes a ofrecer a los ciudadanos que así lo desean la posibilidad de vivir en euskera e intensificar las acciones a favor del euskera para lograr la total normalización de su uso en el ámbito personal, social y oficial. En ese sentido, las entidades locales tienen dos grandes tareas a realizar en lo que a su actividad interna se refiere: por un lado aprobar y desarrollar el Plan de Normalización del Uso del Euskera en las Administraciones Públicas y, por otro, crear o fortalecer el Servicio Euskera. En cuanto a su actividad externa, los quehaceres fundamentales son tres: posibilitar a los ciudadanos el aprendizaje o perfeccionamiento del euskera, colaborar en la estructuración de redes de relaciones en euskera y encauzar los servicios y productos en euskera así como la información concreta sobre todo ello.

En su virtud,

RESUELVO:

**Artículo 1.**– Objeto.

1.– El objeto de esta Orden es regular la forma de adjudicación de ayudas económicas destinadas a las entidades locales de la Comunidad Autónoma del País Vasco para el desarrollo del Plan General de Promoción del Uso del Euskera (PGPUE) o para la aprobación de los planes de normalización del uso del euskera en la administración de dichas entidades locales.

2.– La cantidad global destinada a la ayuda regulada en esta Orden será de 1.800.000 euros.

**Artículo 2.**– Entidades beneficiarias.

1.– Podrán ser beneficiarios de las ayudas reguladas en esta Orden las entidades locales de la Comunidad Autónoma del País Vasco y aquellas entidades de derecho público dependientes o vinculadas a ellas que tengan entre sus objetivos la normalización lingüística. Así mismo, podrán acceder a las ayudas las entidades locales asociadas para ese fin por medio de convenios de colaboración.

2.– La concesión y, en su caso, el pago de la subvención a la entidad beneficiaria quedará condicionada a la terminación de cualquier procedimiento de reintegro o sancionador que, habiéndose iniciado en el marco de ayudas o subvenciones de la misma naturaleza concedidas por la Administración General de la Comunidad Autónoma Vasca y sus organismos autónomos, se halle todavía en tramitación.

3.– No podrán concurrir a la presente convocatoria de subvenciones aquellas personas físicas o jurídicas que se hallan sancionadas penal o administrativamente con la pérdida de la posibilidad de obtención de subvenciones o ayudas públicas, o están incurso en prohibición legal alguna que les inhabilite para

diskriminaziorik egitearren zigortua izan, otsailaren 18ko 4/2005 Legeak, Emakume eta Gizonen Berdintasunari buruzkoak, xedatutakoaren arabera.

4.– Onuraduna udalaz gaindiko toki-entitatea izanez gero, eskaerak zehaztu egin behar du zein udalerririk parte hartzen duten jardueretan.

5.– Euskal Autonomia Elkarteke herri administrazioetan euskararen erabilera normalizatzeko prozesuari buruzko apirilaren 15eko 86/1997 Dekretuari jarraituz, eskatzaileak lanpostu-zerrendan hizkuntza-eskakizunak eta derrigortasun-datak ezarrita izatea ezinbestekoa izango du.

6.– Eskatzailea toki-entitate baten menpeko edo toki-entitate bati lotutako zuzenbide publikoko entitatea izanez gero, artikuluko honen 3. idatzi-zatian adierazitako betekizuna dagokion toki-entitateak ere betetzen duela frogatu behar du.

7.– EBPNren garapenean kudeaketa eta jarraipen teknikoaz arduratu behar dutenen lanpostuek A edo B titulazio mailakoak izan behar dute. Eskatzailearen ardura izango da baldintza hau modu egokian betetzen dela ziurtatzea (ikus A eranskina).

8.– 1. multzoko eskatzaileek beren administrazioetan euskararen erabilera normalizatzeko plana onartuta eta indarrean izan behar dute. Eskatzailea udalaz gaindiko toki-entitatea denean (mankomunitatea, kuadrilla...) erakundea osatzen duten toki-entitateek ere beren administrazioetan euskararen erabilera normalizatzeko plana onartuta eta indarrean izan behar dute. Oso dentsitate demografiko txikia (40 biztanle baino gutxiago kilometro karratuko) duten mankomunitate edo kuadrillen kasuan erakundea osatzen duten toki-entitateek 1. plan estrategikoaren indarraldia amaitu baino lehenago derrigorrez bete behar dute aipatutako betebeharrak hori (hau da, beren administrazio(et)an Euskararen Erabilera Normalizatzeko Plana onartuta izatea, alegia).

9.– Laguntza-deialdi honetatik kanpo geratzen dira ondoren adierazten diren estatu laguntza erregimenaren bidez legez kanpoko eta bateraezinak diren diru-laguntzak jaso dituzten erakundeak: Araba I, Araba II eta Araba III (CR 48/99, CR 49/99 eta CR 58/99); Gipuzkoa I, Gipuzkoa II eta Gipuzkoa III (CR 50/99, CR 53/99 eta CR 59/00) eta Bizkaia I, Bizkaia II eta Bizkaia III (CR 52/99, CR 54/99 eta CR 60/00) baldin eta jasotako diru-laguntza eta dagozkion interesak blokeatutako diru-kontu batera itzuli ez badituzte.

**3. artikulua.**– Diru-laguntzen organo kudeatzailea.

Honako deialdi honen kudeaketa Herri Administrazioetan Hizkuntza Normalizatzeko Zuzendaritzari dagokio.

ello, con inclusión de las que se hayan producido por incurrir en discriminación por razón de sexo, en virtud de la Ley 4/2005, de 18 de febrero, para la Igualdad de Mujeres y Hombres.

4.– Si el beneficiario fuera una entidad local supramunicipal, la solicitud deberá concretar qué municipios participan en la actividad.

5.– De conformidad con el Decreto 86/1997, de 15 de abril, por el que se regula el proceso de normalización del uso del euskera en las administraciones públicas de la Comunidad Autónoma del País Vasco, será condición indispensable que la entidad solicitante tenga establecidos en la relación de puestos de trabajo, entre otros, los perfiles lingüísticos y las fechas de preceptividad.

6.– En el caso de que la entidad solicitante sea una entidad de derecho público dependiente o vinculada a una entidad local, deberá acreditarse que la correspondiente entidad local también cumple el requisito especificado en el párrafo 3 de este artículo.

7.– Los puestos de las personas encargadas de realizar la gestión y el seguimiento del desarrollo del PGPUE deberán ser del grado de titulación A o B. La entidad solicitante deberá certificar que dicho requisito se cumple debidamente (ver anexo A).

8.– Los solicitantes del grupo 1.º deberán tener aprobado y en vigor el plan de normalización del uso del euskera en la administración. Cuando el solicitante sea una entidad supramunicipal (mancomunidad, cuadrilla...) las entidades locales que formen dicha entidad deberán tener aprobado y en vigor el plan de normalización del uso del euskera en la administración. En el caso de entidades locales que compongan mancomunidades o cuadrillas con muy baja densidad demográfica (menos de 40 habitantes por kilómetro cuadrado) deberán cumplir obligatoriamente este requisito (es decir, tener aprobado el Plan de Normalización del Uso del Euskera en la administración) en el plazo de vigencia del primer plan estratégico.

9.– Quedan excluidas de esta convocatoria aquellas entidades que hayan percibido alguna de las ayudas ilegales e incompatibles de alguno de los regímenes de ayudas estatales siguientes: Araba I, Araba II y Araba III (CR 48/99, CR 49/99 y CR 58/99); Gipuzkoa I, Gipuzkoa II y Gipuzkoa III (CR 50/99, CR 53/99 y CR 59/00) y Bizkaia I, Bizkaia II, Bizkaia III (CR 52/99, CR 54/99 y CR 60/00), que no hayan procedido a su reembolso o depósito en una cuenta bloqueada junto con los intereses correspondientes).

**Artículo 3.**– Órgano gestor de las ayudas.

Corresponderá a la Dirección de Normalización del Euskera en las Administraciones Públicas la gestión de la presente convocatoria.

**4. artikulua.**– Eskabidea, denbora-barrutia eta aurkezteko epea.

1.– Eskabidea A eranskinak, gehi bertan multzo bakoitzerako zerrendatutako agiriek, eta C eranskinak osatzen dute.

2.– Laguntza-deialdi honek 2011n burutuko diren egitasmoak baino ez ditu kontuan hartuko. Hori dela eta, deialdi honetara jotzen duten egitasmoak gauzatzaren ondorioz eskaini, eman edota gizarteratu beharreko jarduerak, zerbitzuak eta produktuak 2011ko abenduaren 31 baino lehen eskaini, eman edota gizarteratuko dira.

3.– Laguntza-deialdi honetan parte hartu nahi duen orok nahi dituen beste eskabide-orri aurkezteko aukera izango du, agindu hau Euskal Herriko Agintaritzaren Aldizkarian argitaratzen den egunaren biharramunetik hilabeteko epean.

**5. artikulua.**– Eskabide-orriaren aurkezpena.

1.– Eskabide-orria, entitate eskatzailearen legezko ordezkariak sinatuta egon behar duena, eskatutako agiriekin batera aurkeztu behar da. Era berean, aurretiaz Eusko Jaurlaritzatik ordainketaren bat hartu ez duen entitate eskatzaileak Agindu honen G eranskina bete eta aurkeztu behar du. Aurretiaz Eusko Jaurlaritzari egoitza sozialari edo banketxe-datuei buruz jakinarazitako daturen bat aldatu nahi izanez gero, entitate eskatzaileak Agindu honen H eranskina bete eta aurkeztu behar du.

2.– Eskabide-orria eta agiriak, Herri Administrazioetan Hizkuntza Normalizatzeko zuzendariari zuzenduko zaizkionak, azaroaren 26ko 30/1992 Legeak, Herri Administrazioen Araubide Juridikoaren eta Administrazio Prozedura Erkideari buruzkoak, bere 38.4 artikuluan aurre ikusitako tokietakoren batean aurkeztuko dira.

a) Eskuz esku egin nahi izanez gero, honako toki hauetakoren batean aurkeztuko dira:

– Eusko Jaurlaritza, Kultura Saila, Hizkuntza Politikarako Sailburuordetza, Donostia kalea 1; 01010 Vitoria-Gasteiz.

– Eusko Jaurlaritza, Bizkaiko Kulturako Lurralde Unitatea, Gran Vía, 85; 48011 Bilbao.

– Eusko Jaurlaritza, Gipuzkoako Kulturako Lurralde Unitatea, Andia kalea, 13; 20008 Donostia-San Sebastián.

– 72/2008 Dekretuak, apirilaren 29koak, Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazio Orokorrean eta bere erakunde autonomiadunen erregistroen sorrera, antolaketa eta funtzionamenduari buruzkoak,

**Artículo 4.**– Solicitudes, ámbito temporal y plazo de presentación de las mismas.

1.– La solicitud la componen: el anexo A, más la documentación relacionada en el mismo para cada grupo, y el anexo C.

2.– Solamente podrán acogerse a la presente convocatoria de subvenciones los proyectos que se materialicen en 2011. Consecuentemente, todas las actividades, servicios y productos derivados de los proyectos acogidos a la convocatoria deberán ser materializados y presentados públicamente antes del 31 de diciembre de 2011.

3.– Toda entidad interesada en tomar parte en esta convocatoria podrá presentar tantos impresos de solicitud como considere oportunos. El plazo de presentación de las solicitudes concluirá en el plazo de un mes contado a partir del día siguiente de la publicación de esta Orden en el Boletín Oficial del País Vasco.

**Artículo 5.**– Presentación del impreso de solicitud.

1.– El impreso de solicitud, firmado por la persona que representa legalmente a la entidad solicitante, deberá ser presentado junto a la documentación señalada. Asimismo, toda entidad solicitante que con anterioridad no hubiera recibido subvención alguna del Gobierno Vasco deberá complimentar adecuadamente y presentar el anexo G de la presente Orden. En el supuesto de que la entidad solicitante desee modificar algún dato relativo al domicilio social o cuenta bancaria comunicado con anterioridad al Gobierno Vasco deberá complimentar adecuadamente y presentar el anexo H de la presente Orden.

2.– El impreso de solicitud y la documentación estarán dirigidos al Director Normalización Lingüística de las Administraciones Públicas y se deberán presentar en alguno de los lugares previstos en el artículo 38.4 de Ley 30/1992, de 26 de noviembre, de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común.

a) En caso de hacerlo personalmente, se presentarán en alguno de los siguientes puntos:

– Gobierno Vasco, Departamento de Cultura, Viceconsejería de Política Lingüística, c/ Donostia-San Sebastián, 1; 01010 Vitoria-Gasteiz.

– Gobierno Vasco, Unidad Territorial de Cultura de Bizkaia, Gran Vía, 85; 48011 Bilbao.

– Gobierno Vasco, Unidad Territorial de Cultura de Gipuzkoa, c/ Andia, 13; 20008 Donostia-San Sebastián.

– En cualquiera de los reseñados en el Decreto 72/2008, de 29 de abril, de creación, organización y funcionamiento de los registros de la Administración General de la Comunidad Autónoma de Euskadi y

zehaztutako edozeinetan (EHAA, 2008ko maiatzaren 30ekoa, 102. zk.).

b) Postaz egin nahi izanez gero, honako helbide honetara bidali behar dira eskabide-orria eta agiriak: Eusko Jaurlaritza, Kultura Saila, Hizkuntza Politikarako Sailburuordetza, Herri Administrazioetan Hizkuntza Normalizatzeko Zuzendaritza, Donostia kalea 1; 01010 Vitoria-Gasteiz. Bide horri ekitekotan, eskabide-orria kartazal irekian aurkeztu behar da posta-bulegoan, posta-funtzionarioak, ziurtapena egin baino lehen, data eta zigilua jarri diezazkion eskabide-orrian bertan.

**6. artikulua.**– Aurkeztutako eskabidean eginiko akatsen zuzenketa.

Ikusten bada eskabidea onartzeko eskatzen diren dokumenturen bat falta dela edo forma-akatsak daukela, edo balorazioa egiteko aurkeztu diren dokumentuetan akatsak daukela, hamar (10) egun balioduneko epea emango zaio interesdunari akatsa zuzentzeko edo aurkeztu beharreko agiriak aurkezteko. Era berean, ohartarazi egingo zaio ezen, epe hori igaro eta zuzenketarik egin ez bada, eskabidean atzera egin duela ulertuko dela, aurrez jakinaraziko zaion ebazpen baten bidez, edo dagokion izapidea egiteko eskubidea galduko duela.

**7. artikulua.**– Diruz lagun daitezkeen egitasmoak:

A) Diruz lagun daitezkeen jarduerak ondorengoak dira:

1) Lehen multzoa:

EBPNren plan estrategikoa indarrean duten toki-entitateak aurkez daitezke. EBPNNren plan estrategiko hori udalbatzak onartu duela egiaztatzen duen agiria, aldezturik Hizkuntza Politikarako Sailburuordetzara bidali dela egiaztatuko da. Eskatzaileek, eskabidearekin batera, 2011ko kudeaketa-plana aurkeztuko dute IRATI aplikazioaren bitartez.

1.1.– Lehen azpimultzoa: multzo honetako eskatzaileek onartuta eta indarrean izan behar dute beren administrazioan euskararen erabilera normalizatzeko plana. Nolanahi ere, baldintza hau betetzat joko da, IV. Plangintza-aldiari dagokion berariazko erabilera-plana indarrean ez izan arren, aurreko plangintza-aldian onartu eta erabilera-plan hori oraindik indarrean dagoen kasuetan.

Hizkuntza Politikarako Sailburuordetzak EBPNNren eta XXI. Mende Hasierako Hizkuntza Politikaren Oinarriak Itun berri baterantz argitalpenean lehenetsitako lan ildoan artean, udaletarako EBPNNren eredu berria jarraian zehazten diren esparruetara zuzendutako ekintzak lagunduko ditu.

sus Organismos Autónomos (BOPV n.º 102, de 30 de mayo de 2008).

b) En caso de hacerlo a través de Correos, el impreso de solicitud y la documentación se remitirán a la siguiente dirección postal: Gobierno Vasco, Departamento de Cultura, Viceconsejería de Política Lingüística, c/ Donostia-San Sebastián, 1; 01010 Vitoria-Gasteiz. La entidad que desee utilizar la presente vía de entrega deberá presentar al empleado o empleada de correos el impreso de solicitud en sobre abierto, al objeto de que aquél o aquella estampe la fecha y el sello en el propio impreso antes de certificar el envío.

**Artículo 6.**– Subsanación de defectos en la solicitud presentada.

En el supuesto de que se apreciase la falta de documentos requeridos para la admisión a trámite de la solicitud o defectos formales en aquéllos, así como en el supuesto de que se observaran defectos en la documentación alegada para su valoración, se le requerirá a la persona interesada para que, en el plazo de diez (10) días hábiles, subsane la falta o acompañe los documentos preceptivos, con indicación de que, si así no lo hiciera, se le tendrá por desistida de su petición o decaída en su derecho al trámite, previa resolución.

**Artículo 7.**– Actividades subvencionables.

A) Se consideran actividades subvencionables las siguientes:

1) Grupo primero:

Pueden presentarse las entidades locales que tengan aprobado el diseño del PGPUE. Se comprobará que el documento donde se acredite que el pleno municipal ha aprobado el plan estratégico del PGPUE ha sido enviado a la Viceconsejería de Política Lingüística. Junto con la solicitud presentarán el plan de gestión correspondiente a 2011 mediante la aplicación IRATI.

1.1.– Subgrupo primero: los solicitantes de este grupo deberán tener aprobado y en vigor el plan de normalización del uso del euskera en su administración. De todos modos, este requisito se considerará cumplido en los casos en que, a pesar de no tener en vigor el plan de uso correspondiente específicamente al IV periodo de planificación, tengan aprobado y en vigor el plan de uso correspondiente al anterior periodo de planificación.

Las actividades dirigidas a las áreas mencionadas a continuación de entre las recogidas en el nuevo modelo del PGPUE para los ayuntamientos y las seleccionadas en el documento Bases para la política lingüística de principios del Siglo XXI. Hacia un pacto renovado.

Lagunduko dena eta ez dena:

Esparrua: Familia transmisioa
Helburu honekin bat datozen ekintzak lagunduko dira:
Euskararen erabilera handitu etxeko esparruan, eta transmisioa ziurtatu familia kideen arteko hizkuntza izan dadin.
Hala ere, ez dira lagunduko:
Irteerak eta txangoak
(Gune soziolinguistiko euskaldunetan)(*) Tokian tokiko ohiturak kontuan hartuta, urtero antolatzen diren ekitaldiak (Olentzero erronda, Santa Ageda, Inauteriak eta gisakoak).
Euskara sustatzearekin zuzenean lotuta ez dauden gastuak (azpiegitura gastuak eta gisakoak).
Esparrua: Euskalduntzea-Prestakuntza
Helburu hauekin bat datozen ekintzak:
Euskararen aldeko motibazioa eta euskararen ezagutza handitu herritarren artean.
Helduen prestakuntza eskaintzan euskararen erabilera handitu.
Hala ere, ez dira lagunduko:
Euskararen aldeko ekimenetan parte hartzeko garraiobide eta sarreraren gastuak.
(Gune soziolinguistiko euskaldunetan) Helduentzako era guztietako ikastaro eta ekimenak euskaraz.
HABEren diru-laguntza jasotzen dituztenak.
Euskara sustatzearekin zuzenean lotuta ez dauden gastuak (azpiegitura gastuak eta gisakoak).
Esparrua: Irakaskuntza
Helburu hauekin bat datozen ekintzak:
Euskarazko ikastereduak sustatu.
Eskolaz kanpoko prestakuntza jardueretan euskararen erabilera areagotu.
Hala ere, ez dira lagunduko:
DBH, Batxiller eta Lanbide Heziketan sartzeko aurrematrikulazio kanpainak.
Eskola-orduen barruan egiten diren programak eta ekintzak.
Esparrua: Administrazioa
Administrazio barneko ekintzarik ez da lagunduko.
Esparrua: Lan-mundua
Helburu hauekin bat datozen ekintzak:
Lan munduan euskararen erabilera handitu.
Merkataritza eta ostalaritzan euskararen erabilera handitu.
Hala ere, ez dira lagunduko:
LanHitz programaren barruan dirua jasotzen duten ekintzak.
Esparrua: Aisia
Helburu honekin bat datozen ekintzak:
Aisialdi eskaintzan euskararen erabilera handitu.
Hala ere, ez dira lagunduko:
Haur, gazte zein helduentzako aisialdiko ekintzei dagokien hainbat gastu, euskara sustatzearekin zuzenean lotuta ez daudenak (azpiegitura gastuak, garraio gastuak, alokairu gastuak, mantentze lanak, garbiketa...).
Gabonetako Haur Parkeak

Oharra: Kontzeptu bat baino gehiago biltzen dituzten egitasmoak ez dira aintzat hartuko, baldin eta kontzeptu horiek desglosatuta ez badatoz (Ludoteka, Udaleku, Gazteleku eta gisakoetan).
Esparrua: Kirola
Helburu honekin bat datozen ekintzak:
Kirol eskaintzan euskararen erabilera handitu.
Hala ere, ez dira lagunduko:
Helduentzako kirol lehiaketak eta gisakoak.
Esparrua: Kulturgintza
Helburu hauekin bat datozen ekintzak:
Kultur eskaintzan euskararen erabilera handitu.
Euskarazko kultur ekoizpenak eta sormena bultzatu.
Euskaraz irakurtzeko zaletasuna handitu.
Erljio saioetan euskararen erabilera handitu
Hala ere, ez dira lagunduko:
Euskara sustatzearekin zuzenean lotura ez duten gastuak: musika kontzertuak, kantaldiak, dantzaldiak, txangoak eta gisakoak.
Ikerketa lanak, ipuin bildumak, toponimia-lanak, ahozko-ondarea jasotzea...
Marrazki lehiaketak eta gisakoak
(Gune soziolinguistiko euskaldunetan) Euskarazko agenda eta egutegiak argitaratzea.
Oharra: Ekintza bat baino gehiago biltzen dituen egitasmoak ez dira aintzat hartuko, baldin eta ekintza nagusiak desglosatuta ez badatoz (Kultur Astea edo Hamabostaldia, Euskararen Eguna eta gisakoetan).
Esparrua: Komunikabideak
Helburu hauekin bat datozen ekintzak:
Herrian edo eskualdean euskarazko komunikabideen garapena sustatu edota euskararen erabilera bultzatu egungo komunikabideetan
Publizitatean euskararen presentzia bultzatu.
Hala ere, ez dira lagunduko:
Eskualdeko euskarazko komunikabideak sustatzeko egiten diren zuzeneko ekarpen ekonomikoak, baldin eta HPSk bideratzen duen hedabideen deialditik laguntza jasotzen badute.
Esparrua: Teknologia berriak
Helburu honekin bat datozen ekintzak:
Teknologia berrietan euskararen erabilera handitu.
Ez dira diruz lagunduko:
Web-guneak edo web-guneetako atal berriak egitea.
Oharra: Euskararen txokoak, blogak, foroak eta gisakoak lagunduko dira, IRATIko ekintzetan jasotzen den bezala.

(\*) Gune soziolinguistiko euskaldunen artean sartzen dira, deialdiaren ondorioetarako, euskaldunen gehi ia-euskaldunen portzentajea % 50etik gora duten toki-entitateak. Datuak Eustatek modu ofizialean argitara emandako erroldako datuetatik eskuratuko dira (apirilaren 15eko 86/1997 Dekretuaren arabera plangintzaldi honetan indarrean daudenak), konkretuki honako txosten honetatik: 2 urte eta gehiagoko biztanleria, lurralde-eremu eta euskara mailaren arabera sailkatuta.

*Lo que se subvencionará y lo que no:*

<i>Ámbito: Transmisión familiar</i>
<i>Se subvencionarán las actividades que tengan por objetivo:</i>
<i>Aumentar el uso del euskera en el ámbito del hogar, y garantizar que el euskera sea la lengua vehicular entre los miembros de la familia.</i>
<i>Sin embargo, no se subvencionarán:</i>
<i>Salidas y excursiones.</i>
<i>(En zonas socio-lingüísticas euskaldunes)(*) Actividades que, por tradición local, se desarrollan a lo largo del año (ronda del Olentzero, Santa Águeda, Carnavales y similares).</i>
<i>Actividades que no están relacionadas directamente con la promoción del euskera (gastos de infraestructuras y similares).</i>
<i>Ámbito: Euskaldunización-Formación</i>
<i>Se subvencionarán las actividades que tengan por objetivo:</i>
<i>Aumentar la motivación hacia el euskera y su conocimiento entre la ciudadanía.</i>
<i>Aumentar el uso del euskera en la oferta formativa dirigida a adultos.</i>
<i>Sin embargo, no se subvencionarán:</i>
<i>Medios de transporte, sorteo de entradas... para participar en actos a favor del euskera.</i>
<i>(En zonas socio-lingüísticas euskaldunes) Organizar cursos de todo tipo en euskera para adultos.</i>
<i>Actividades que reciben ayudas de HABE.</i>
<i>Actividades que no están relacionadas directamente con la promoción del euskera (gastos de infraestructuras y similares).</i>
<i>Ámbito: Enseñanza</i>
<i>Se subvencionarán las actividades que tengan por objetivo:</i>
<i>Impulsar los modelos educativos en euskera.</i>
<i>Incrementar el uso del euskera en las actividades formativas extraescolares.</i>
<i>Sin embargo, no se subvencionarán:</i>
<i>Campañas de matriculación para acceder a la ESO, al Bachiller o a la Formación Profesional.</i>
<i>Actividades y/o programas que se realizan dentro del horario escolar.</i>
<i>Ámbito: Administración</i>
<i>No se subvencionarán actividades que se realicen dentro de la Administración.</i>
<i>Ámbito: Ámbito laboral</i>
<i>Se subvencionarán las actividades que tengan por objetivo:</i>
<i>Aumentar el uso del euskera en el ámbito laboral.</i>
<i>Aumentar el uso del euskera en el comercio y la hostelería.</i>
<i>Sin embargo, no se subvencionarán:</i>
<i>Actividades que reciban subvenciones del programa LanHitz.</i>
<i>Ámbito: Ocio</i>
<i>Se subvencionarán las actividades que tengan por objetivo:</i>
<i>Aumentar el uso del euskera en la oferta de ocio.</i>
<i>Sin embargo, no se subvencionarán:</i>
<i>Gastos que no estén relacionados directamente con la promoción del euskera (gastos de infraestructura, de transporte, de alquiler, de mantenimiento, de limpieza...) correspondientes a actividades de ocio de jóvenes y de adultos.</i>
<i>Parques Infantiles de Navidad.</i>



<i>Nota: no se tendrán en cuenta los proyectos que incluyan varios conceptos, en el caso de que no se desglosen los mismos (ludotecas, colonias de verano, Gaztelekus y similares).</i>
<i>Ámbito: Deporte</i>
<i>Se subvencionarán las actividades que tengan por objetivo:</i>
<i>Aumentar el uso del euskera en la oferta deportiva.</i>
<i>Sin embargo, no se subvencionarán:</i>
<i>Competiciones deportivas de adultos y similares.</i>
<i>Ámbito: Cultura</i>
<i>Se subvencionarán las actividades que tengan por objetivo:</i>
<i>Aumentar el uso del euskera en la oferta cultural.</i>
<i>Impulsar la producción cultural y la creatividad.</i>
<i>Fomentar la afición a la lectura en euskera.</i>
<i>Aumentar el uso del euskera en los actos religiosos.</i>
<i>Sin embargo, no se subvencionarán:</i>
<i>Gastos que no estén relacionados directamente con la promoción del euskera: conciertos de música, recitales, verbenas, excursiones y similares.</i>
<i>Trabajos de investigación, recopilaciones de cuentos, recuperación de patrimonio oral...</i>
<i>Concursos de dibujo y similares.</i>
<i>(En zonas socio-lingüísticas euskaldunes) Publicaciones de agendas y calendarios.</i>
<i>Nota: no se tendrán en cuenta los proyectos que incluyan varios conceptos, en el caso de que no se desglosen los mismos (en Semanas o Quincenas Culturales, en el Día del Euskera y en similares).</i>
<i>Ámbito: Medios de comunicación</i>
<i>Se subvencionarán las actividades que tengan por objetivo:</i>
<i>Promover el desarrollo de medios de comunicación de ámbito local o comarcal, y promocionar el uso del euskera en los medios de comunicación existentes.</i>
<i>Impulsar la presencia del euskera en la publicidad.</i>
<i>Sin embargo, no se subvencionarán:</i>
<i>Las aportaciones económicas que se realicen para promocionar los medios de comunicación de ámbito local o comarcal, en el caso de que reciban subvenciones de la convocatoria Hedabideak que promueve la VPL.</i>
<i>Ámbito: Nuevas tecnologías</i>
<i>Se subvencionarán las actividades que tengan por objetivo:</i>
<i>Aumentar el uso del euskera en las nuevas tecnologías.</i>
<i>Sin embargo, no se subvencionarán:</i>
<i>Realización de páginas web o apartados de páginas web.</i>
<i>Nota: se subvencionarán la realización apartados, blogs, foros y similares relacionados con la promoción del euskera, tal como se recoge en la relación de actividades de IRATI.</i>

(\*) Dentro de las zonas socio-lingüísticas euskaldunes se incluyen, para los efectos de esta convocatoria, las entidades locales con un porcentaje de euskaldunes y cuasi euskaldunes superior al 50%. Los datos se tomarán de los datos hechos públicos oficialmente por el Eustat (se utilizarán aquellos que están en vigor en este periodo de planificación según el Decreto 86/1997, de 15 de abril) y concretamente del siguiente informe: población de 2 y más años por ámbitos territoriales y nivel global de euskera.

Ekintzak, ezinbestean, IRATI aplikazioaren bidez jaso behar dira eta nahitaez EBPNren ereduko ekin-tzetara egokitu behar dira.

1.2.– Bigarren azpimultzoa: hedadura handia eta biztanleria dentsitate txikia (km<sup>2</sup>ko 40 biztanle baino gutxiago) dituzten mankomunitateak edo kuadrillak.

Toki-entitate hauek EBPN eta plan horren osagai diren Euskararen Erabilera Normalizatzeko Planak aurrera eramateko dituzten zailtasunak aintzat hartuta laguntza lerro honetara jo ahal izango dute.

Lagunduko dena: EBPNren jarraipenaz arduratuko den langilearen pertsonal gastuak. Betiere, pertsonal gastu horiek lanpostu-zerrendako pertsonalak eragindakoak (LPZ) ez direnean.

1.3.– Hirugarren azpimultzoa: euskaldunen portzentajea % 70etik gora duten toki-entitateak eta 5.000 biztanle baino gutxiago dituztenak. Datuak Eustatek modu ofizialean argitara emandako erroldako datuetatik eskuratuko dira (apirilaren 15eko 86/1997 Dekretuaren arabera plangintzaldi honetan indarrean daudenak), konkretuki honako txosten honetatik: 2 urte eta gehiagoko biztanleria, lurralde-eremu eta euskara mailaren arabera sailkatuta.

Toki-entitate hauek EBPN eta plan horren osagai diren Euskararen Erabilera Normalizatzeko Planak aurrera eramateko dituzten zailtasunak aintzat hartuta laguntza lerro honetara jo ahal izango dute.

Lagunduko dena: EBPNren jarraipenaz arduratuko den langilearen pertsonal gastuak. Betiere, pertsonal gastu horiek lanpostu-zerrendako pertsonalak eragindakoak (LPZ) ez direnean.

2) Bigarren multzoa: EBPNren diseinua lehenen-goz egitea.

Aurkezten diren toki-entitateek 2011ko abenduaren 31rako amaitu eta onartuko dute EBPNren diseinua, eta Herri Administrazioetan Hizkuntza Normalizatzeko Zuzendaritzara helaraziko dute udalbatzaren onarpenari atxikita. Toki-entitate horiek 2012ko kudeaketa-plana osatu eta zuzendaritza berean aurkeztu behar dute. Horretarako EBPNren jarraipenerako eskaintzen den IRATI izeneko aplikazio informatikoa erabili behar dute.

Eskaria egitean, beren administrazioetan Euskararen Erabilera Normalizatzeko plana onartu gabe duten toki-entitateek Erabilera Plan hori diseinatu eta onartu behar dute EBPNrekin batera. Horretarako epeak eta prozedurak hirugarren multzoan adierazitako berberak izango dira.

Lagunduko dena:

a) Pertsonal gastuak. Betiere, pertsonal gastu horiek lanpostu-zerrendako pertsonalak eragindakoak (LPZ) ez direnean.

Las actividades se incluirán en la aplicación IRATI y deberán de adaptarse, necesariamente, a las que pertenecen al modelo del PGPUE.

1.2.– Subgrupo segundo: mancomunidades o cuadrillas de gran extensión y con poca densidad demográfica (menos de 40 habitantes por km<sup>2</sup>).

Teniendo en cuenta las dificultades de estas entidades locales para llevar a cabo tanto el PGPUE como los Planes de Normalización del Uso del Euskera podrán optar a esta línea de subvenciones.

Se subvencionarán los gastos de personal de la persona encargada de realizar el seguimiento del PGPUE, cuando dichos gastos de personal no correspondan a personal perteneciente a la Relación de Puestos de Trabajo (RPT).

1.3.– Subgrupo tercero: entidades locales que tengan un porcentaje de euskaldunes superior al 70% de la población y, a su vez, tengan menos de 5.000 habitantes. Los datos se tomarán de los datos hechos públicos oficialmente por el Eustat (se utilizarán aquellos que están en vigor en este periodo de planificación según el Decreto 86/1997, de 15 de abril) y concretamente del siguiente informe: población de 2 y más años por ámbitos territoriales y nivel global de euskera.

Teniendo en cuenta las dificultades de estas entidades locales para llevar a cabo tanto el PGPUE como los Planes de Normalización del Uso del Euskera podrán optar a esta línea de subvenciones.

Se subvencionarán los gastos de personal de la persona encargada de realizar el seguimiento del PGPUE, cuando dichos gastos de personal no correspondan a personal perteneciente a la Relación de Puestos de Trabajo (RPT).

2) Grupo segundo: realizar el diseño del PGPUE por primera vez.

Las entidades locales presentadas deberán terminar y aprobar el diseño del PGPUE para el 31 de diciembre de 2011 y lo harán llegar a la Dirección para la Normalización Lingüística de las Administraciones Públicas junto con la aprobación del pleno. Dichas entidades locales deberán diseñar el plan de gestión del 2012 y hacerlo llegar a la misma dirección. Para ello deberán de utilizar la aplicación informática IRATI.

Las entidades locales que al realizar la solicitud no tengan aprobado el Plan de Normalización del Uso del Euskera en su Administración deberán diseñar y aprobar dicho plan junto con el PGPUE. Los plazos y procedimientos serán los mismos que los recogidos para el grupo tercero.

Se subvencionará:

a) Gastos de personal. Siempre y cuando dichos gastos de personal no correspondan a personal perteneciente a la Relación de Puestos de Trabajo (RPT).

b) Multzo honetako lana egin behar duen pertsonaren lanpostua LPZkoa denean, pertsona horren ohiko lanak estaltzeko berariaz kontratatu den pertsonalaren gastuak, betiere bigarren hori LPZkoa ez bada.

c) EBPNren diseinuaz arduratzeko toki-entitatez kanpoko enpresei eskatutako laguntzaren kostua.

d) Lanerako materialak.

e) Funtzionamendu gastuak.

f) Komunikazio plana (EBPNren ingurukoa, herritarrei nahiz langileei beraiei zuzendutakoa).

3) Hirugarren multzoa: Euskararen Erabilera Normalizatzeko Plana lehenengoz egitea.

Multzo honetara beren ezaugarriengatik EBPN aurrera eraman ezin duten toki-entitateak aurkez daitezke soilik.

Aurkezten diren toki-entitateek Euskararen Erabilera Normalizatzeko Plana lehenengo aldiz egingo dute. Horretarako, bere plana lehen aldiz prestatzen duen toki-entitateak 2011ko abenduaren 31rako amaitu eta onartu behar du. Gainera, erabilera-plan horren proposamena Herri Administrazioetan Hizkuntza Normalizatzeko Zuzendaritzan 2011ko azaroaren 1a baino lehen aurkeztu behar du toki-entitateak, zuzendaritza horrek dagokion txostena egin dezan.

Bere administrazioaren esparruan plana garatuko duen toki-entitateak bakarrik eskatu ahal izango du horretarako laguntza.

Lagunduko dena:

a) Pertsonal gastuak. Betiere, pertsonal gastu horiek lanpostu-zerrendako pertsonalak eragindakoak (LPZ) ez direnean.

b) Multzo honetako lana egin behar duen pertsonaren lanpostua LPZkoa denean, pertsona horren ohiko lanak estaltzeko berariaz kontratatu den pertsonalaren gastuak, betiere bigarren hori LPZkoa ez bada.

c) Plana diseinatzeko toki-entitatez kanpoko enpresei eskatutako laguntzaren kostua.

B) Segidan adierazitako egitasmoak laguntza-deialditik kanpo utziko dira:

1) Laguntza-deialdi honetan tokia izan dezaketen arren kanpoan utziko dira Eusko Jaurlaritzako Kultura Saileko Hizkuntza Politikarako Sailburuordetzak beste diru-laguntzetarako deialdien bidez 2011n diruz laguntzen dituen egitasmoak (Hedabideak, Euskalgintza, Lan mundua, Teknologia Berriak, HABE...) (ikus E eranskinean lehen multzoko eskatzaileek horien

b) Cuando el puesto de la persona encargada de llevar a cabo esta labor pertenezca a la RPT, los gastos derivados de la contratación de otra persona que lleve a cabo las tareas habituales de la primera siempre que la segunda no pertenezca a la RPT.

c) El costo derivado de la contratación de empresas ajenas a la entidad local para que se encargue de diseñar el PGPUE.

d) Materiales de trabajo.

e) Gastos de funcionamiento.

f) Plan de comunicación (relativo al PGPUE, dirigido tanto a los ciudadanos/as como a los trabajadores/as).

3) Grupo tercero: realizar por primera vez el Plan de Normalización del Uso del Euskera.

A este grupo sólo podrán presentarse aquellas entidades locales que por sus características no pueden llevar a cabo el PGPUE.

Las entidades locales que se presenten deberán realizar por primera vez el Plan de Normalización del Uso del Euskera (a pesar de que no tengan aprobado el PGPUE). Para ello, la entidad local deberá finalizarlo y aprobarlo para el 31 de diciembre de 2011. Además, la propuesta de dicho plan deberá ser presentada en la Dirección de Normalización Lingüística de las Administraciones Públicas antes del 1 de noviembre de 2011 a fin de que dicha dirección informe sobre la propuesta del plan.

Únicamente podrá solicitar subvención la entidad local que vaya a desarrollar el plan dentro del ámbito de su administración.

Se subvencionará:

a) Los gastos de personal, cuando dichos gastos de personal no pertenezcan a personal perteneciente a la Relación de Puestos de Trabajo (RPT).

b) Cuando el puesto de la persona encargada de llevar a cabo esta labor pertenezca a la RPT, los gastos derivados de la contratación de otra persona que lleve a cabo las tareas habituales de la primera siempre que la segunda no pertenezca a la RPT.

c) El costo derivado de la contratación de empresas ajenas a la entidad local para que se encargue de diseñar el plan.

B) Las actividades relacionadas a continuación quedarán al margen de la convocatoria de subvenciones:

1) A pesar de que puedan tener cabida en esta convocatoria de subvenciones, quedarán al margen de la misma aquellas actividades subvencionadas por la Viceconsejería de Política Lingüística mediante otras convocatorias de subvenciones en 2010 (Medios de comunicación, Euskalgintza, Área de las empresas, Nuevas tecnologías, HABE...) (véase en el anexo E

artean egon daitezkeen ekimenen berri emateko bete beharreko inprimakia).

2) EBPnren garapenean, toki-entitate batek aurkeztutako egitasmoen artean Kultura Saileko HPSk 2011n zuzenean diruz lagundutako egitasmorik baldin badago, egitasmo horri dagozkion kostuak ez dira kontuan hartuko deialdi honen baitako diru-laguntza kalkulatzekoan.

3) Lanpostu-zerrendako pertsonalari dagozkion gastuak. Aurrekontua betetzerakoan, berariaz aitortu behar dute eskatzaileek lanpostu-zerrendako pertsonalaren gastuari dagokien zenbatekoa kendu dela (ikus C eranskina).

C) Azkenik, baztertuko diren eskabideak:

1) Lehenengo multzora aurkezten diren toki entitateek ez dute ez bigarren ezta hirugarren multzorako eskabidea egiterik izango. Horrezaz gain, multzo honetako eskatzaileek administrazioan barruko euskararen erabilera normalizatzeko plana onartuta eta indarrean izan behar dute.

2) Bigarren eta hirugarren multzoa: multzo hauetarako diru-laguntza inoiz eskatu duten toki-entitateen eskabideak baztertuko dira. Hirugarrenean gainera, lehendik bere administrazioan Euskararen Erabilera Normalizatzeko Plana onartua duen toki-entitatearen eskabidea ere baztertuko da.

**8. artikulua.**– Diru-laguntzak esleitzeko prozedura.

1.– Laguntza-proposamena lantzeko berariaz eraturako Balorazio-batzordeak eskabideei buruzko ebazpen-proposamena landu eta diruzko zenbatekoak finkatze aldera, honako urrats hauek emango ditu, hurrenez hurren:

1.1.– Aurrekontuari eta diru-eskabideari dagokienez:

a) Eskabidean aurkeztutako aurrekontua eta egindako diru-eskabidea hartuko ditu abiapuntutzat.

b) 7. artikuluko B puntuan finkatutakoaren hiritik, laguntza-deialdi honekin bat ez datozen gastuak alde batera utziko ditu.

c) Aurreko eragiketaren ondorioz, diru-laguntza kalkulatzeko garaian aurrekontu araztua hartuko da oinarri.

d) Aurrekontua arazten den bakoitzean, entitate eskatzaileak egindako diru-eskabidea egokituko da, betiere, aurrekontua egokitu den proportzio berean.

1.2.– Puntuak dagokienez:

a) Esleipen-prozedurari ekin aurretik, balorazio-fasera igarotako egitasmoak baloratuko dira, Agindu honen 9. artikuluan finkatutako irizpideen arabera.

el impreso para que los solicitantes del grupo primero informen de las actividades que se encuentren entre las mencionadas anteriormente).

2) Si en el desarrollo del PGPUE una entidad local presenta alguna actividad que la Viceconsejería de Política Lingüística del Departamento de Cultura haya subvencionado directamente a lo largo del 2011, el costo correspondiente a dicha actividad no será tenido en cuenta a la hora de calcular la subvención correspondiente a este año.

3) Gastos de personal pertenecientes a la relación de puestos de trabajo. Al cumplimentar el presupuesto, los solicitantes deberán declarar expresamente que se han excluido los gastos relativos a los gastos de personal pertenecientes a la relación de puestos de trabajo (véase el anexo C).

C) Finalmente, solicitudes que se excluirán:

1) Las entidades locales que se presenten al grupo primero no podrán presentarse a los grupos segundo ni tercero. Además, los solicitantes de este grupo deberán tener aprobado y en vigor su plan de normalización del uso del euskera dentro de la administración.

2) Grupos segundo y tercero: se excluirán las solicitudes realizadas por entidades locales que ya hayan solicitado en alguna otra ocasión estos mismos grupos. Además, en el grupo tercero se excluirán las solicitudes de las entidades locales que tengan ya aprobado el Plan de Normalización del Uso del Euskera en la administración.

**Artículo 8.**– Procedimiento de adjudicación de las subvenciones.

1.– La Comisión de Valoración constituida expresamente para elaborar la propuesta de subvención dará los siguientes pasos para elaborar la propuesta de subvención y establecer las cuantías de las mismas:

1.1.– En lo que respecta al presupuesto y a la cuantía solicitada:

a) Se tomará como punto de partida el presupuesto y la cuantía recogida en la solicitud.

b) En consonancia con lo recogido en el punto B del artículo 7 se dejarán al margen los gastos que no correspondan a esta convocatoria de subvenciones.

c) Como consecuencia de la intervención anterior, se tomará como base el presupuesto de gasto depurado a la hora de calcular la subvención.

d) Cada vez que se proceda a depurar el presupuesto, se procederá a adecuar la cantidad solicitada en la misma proporción en la que se ha ajustado el presupuesto.

1.2.– En lo que respecta a la puntuación:

a) Antes de proceder al proceso de adjudicación, se valorarán los proyectos que pasen a la fase de valoración, según los criterios recogidos en el artículo 9.

b) Puntu horiek araztutako aurrekontuaren estalpen-indizea zehaztuko dute eta egitasmo bakoitzak duen defizitaren gainean aplikatuko dira.

2.– Egitasmo bakoitzari esleitu beharreko laguntza-kopurua zehazteko garaian, 10. artikuluan finkatutako mugak gordeko dira.

3.– Deialdi hau lehiaketa bidez ebatziko da. Diru-laguntzak esleitzerakoan, agindu honetako 9. artikuluan ezarritako diru-laguntzak esleitzeko irizpideen arabera eskabideen arteko hurrenkera finkatzeko aurkeztutako eskabideak elkarren artean erkatuko dira, eta esleipenak baloraziorik hoberena jasotzen dutenen artean egingo dira.

4.– Diru-laguntzak esleitzeko hurrenkera:

– Lehenengo multzora aurkeztutako egitasmoak aztertuko dira lehenik (7. artikuluko A atala, 1. puntua). Diru nahikorik ez badago, hainbanaketa egingo da onuradunen artean.

– Bigarren multzoko gainerako egitasmoen eskaeren artean diru-laguntzak esleitu ostean soberakinik geratuko balitz, hirugarren multzora igaroko litzateke.

**9. artikulua.**– Diru-laguntzak esleitzeko irizpideak.

Diru-laguntzei buruzko zenbatekoa esleitu, finkatu eta ebazpen-proposamena egiteko Balorazio-batzordeak irizpide hauek jarraituko ditu:

1.– Lehen multzoa:

1.1.– Lehen azpimultzoa:

a) Erabilera Plana (25 puntu). Berariaz IV. plangintza-aldiari dagokion erabilera-plana onartua eta indarrean izatea (15 puntu). 86/1997 Dekretuak arautzen duen IV. Plangintzaldiaren hirugarren urteari dagokion erabilerari buruzko datuak Hizkuntza Politikarako Sailburuordetzari jakinarazi izana, ziurtagiri bidez (10 puntu).

b) Ekintzaren kalitatea (50 puntu) honela banatuta: ekintzaren deskribapena (25 puntu); orijinaltasuna, berritasuna edota balio erantsia (15 puntu); xedetaldea (10 puntu).

c) Baliabideak (25 puntu) honela banatuta: 2010-2011 euskara-aurrekontuaren igoera (5 puntu), euskara-aurrekontua erakundearen aurrekontuarekiko (15 puntu) eta euskara-aurrekontua biztanleko (5 puntu).

1.2.– Bigarren azpimultzoa:

a) Erabilera Plana (75 puntu). Berariaz IV. plangintza-aldiari dagokion erabilera-plana onartua eta indarrean izatea (50 puntu). 86/1997 Dekretuak arautzen duen IV. Plangintzaldiaren hirugarren urteari dagokion erabilerari buruzko datuak Hizkuntza

b) Esos puntos establecerán el índice de cobertura del presupuesto y se aplicarán sobre el déficit que tenga cada proyecto.

2.– A la hora de establecer la cuantía de la subvención a adjudicar a cada proyecto se respetarán los límites establecidos en el artículo 10.

3.– Esta convocatoria se resolverá mediante concurso. Para ello al adjudicar las subvenciones, se compararán las solicitudes recibidas y se ordenarán en base a los criterios establecidos en el artículo 9 de esta Orden. Las subvenciones se adjudicarán a las solicitudes que obtengan las mejores valoraciones.

4.– Orden para la adjudicación de las subvenciones:

– En primer lugar se examinarán los proyectos presentados al grupo primero (artículo 7, apartado A, punto 1). Si no existe dotación económica suficiente, se prorratearán las subvenciones adjudicadas.

– Si tras la adjudicación de las subvenciones al grupo segundo no se agotase la dotación económica, el excedente pasaría al grupo tercero.

**Artículo 9.**– Criterios para la adjudicación de las subvenciones.

La comisión de valoración seguirá los siguientes criterios a la hora de adjudicar, fijar las cantidades de las subvenciones y efectuar la propuesta de resolución:

1.– Grupo primero:

1.1.– Subgrupo primero:

a) Plan de Normalización (25 puntos). Tener aprobado y en vigor el Plan de Normalización del Uso del Euskera correspondiente al IV periodo de planificación (15 puntos). El haber notificado a la Viceconsejería de Política Lingüística, mediante documento certificado, datos relativos al uso del tercer año del Plan, de conformidad con el Decreto 86/1997 (10 puntos).

b) Calidad de la actividad (50 puntos) repartidos así: descripción del proyecto (25 puntos); originalidad, novedad y/o valor añadido (15 puntos); destinatarios (10 puntos).

c) Recursos (25 puntos) repartidos así: incremento del presupuesto para el euskera 2010-2011 (5 puntos), presupuesto de euskera respecto al presupuesto total (15 puntos) y presupuesto de euskera respecto al número de habitantes (5 puntos).

1.2.– Subgrupo segundo:

a) Plan de Normalización (75 puntos). Tener aprobado y en vigor el Plan de Normalización del Uso del Euskera correspondiente específicamente al IV periodo de planificación (50 puntos). El haber notificado a la Viceconsejería de Política Lingüística,

Politikarako Sailburuordetzari jakinarazi izana, ziertagiri bidez (25 puntu).

b) Baliabideak (25 puntu) honela banatuta: 2010-2011 euskara-aurrekontuaren igoera (5 puntu), euskara-aurrekontua erakundearen aurrekontuarekiko (15 puntu) eta euskara-aurrekontua biztanleko (5 puntu).

1.3.– Hirugarren azpimultzoa:

a) Erabilera Plana (75 puntu). Berariaz IV. plangintza-aldiari dagokion erabilera-plana onartua eta indarrean izatea (50 puntu). 86/1997 Dekretuak arautzen duen IV. Plangintzaldiaren hirugarren urteari dagozkion erabilerari buruzko datuak Hizkuntza Politikarako Sailburuordetzari jakinarazi izana, ziertagiri bidez (25 puntu).

b) Baliabideak (25 puntu) honela banatuta: 2010-2011 euskara-aurrekontuaren igoera (5 puntu), euskara-aurrekontua erakundearen aurrekontuarekiko (15 puntu) eta euskara-aurrekontua biztanleko (5 puntu).

2.– Bigarren multzoa:

a) Erabilera Plana (25 puntu). Berariaz IV. plangintza-aldiari dagokion erabilera-plana onartua eta indarrean izatea (15 puntu). 86/1997 Dekretuak arautzen duen IV. Plangintzaldiaren hirugarren urteari dagozkion erabilerari buruzko datuak Hizkuntza Politikarako Sailburuordetzari jakinarazi izana, ziertagiri bidez (10 puntu).

b) Proiektuaren kalitatea (50 puntu) honela banatuta: EBPNren diseinua zein fasetan dagoen, egutegia, zehaztasuna... (egoeraren azterketa egina izatea, helburuak eta adierazleak toki-entitateari egokituak izatea, jarraipen-tresnak aurreikustea...) (50 puntu).

c) Baliabideak (25 puntu) honela banatuta: 2010-2011 euskara-aurrekontuaren igoera (5 puntu), euskara-aurrekontua erakundearen aurrekontuarekiko (15 puntu) eta euskara-aurrekontua biztanleko (5 puntu).

3.– Hirugarren multzoa:

a) Proiektuaren kalitatea (70 puntu): erabilera-planaren diseinua zein fasetan dagoen, egutegia, zehaztasuna... (egoeraren azterketa egina izatea, bereziki, udal-langileen euskararen erabilera aintzat hartu izana, helburuak eta adierazleak toki-entitateari egokituak izatea, jarraipena aurreikustea...).

b) Baliabideak (30 puntu) honela banatuta: planaren eraginpeko udal langile-kopurua (10 puntu), 2010-2011 euskara-aurrekontuaren igoera (5 puntu), euskara-aurrekontua erakundearen aurrekontuarekiko

mediante documento certificado, datos relativos al uso del tercer año del Plan, de conformidad con el Decreto 86/1997 (25 puntos).

b) Recursos (25 puntos) repartidos así: incremento del presupuesto para el euskera 2010-2011 (5 puntos), presupuesto de euskera respecto al presupuesto total (15 puntos), presupuesto de euskera respecto al número de habitantes (5 puntos).

1.3.– Subgrupo tercero:

a) Plan de Normalización (75 puntos). Tener aprobado y en vigor el Plan de Normalización del Uso del Euskera correspondiente específicamente al IV periodo de planificación (50 puntos). El haber notificado a la Viceconsejería de Política Lingüística, mediante documento certificado, datos relativos al uso del tercer año del Plan, de conformidad con el Decreto 86/1997 (25 puntos).

b) Recursos (25 puntos) repartidos así: incremento del presupuesto para el euskera 2010-2011 (5 puntos), presupuesto de euskera respecto al presupuesto total (15 puntos), presupuesto de euskera respecto al número de habitantes (5 puntos).

2.– Grupo segundo:

a) Plan de Normalización (25 puntos). Tener aprobado y en vigor el Plan de Normalización del Uso del Euskera correspondiente específicamente al IV periodo de planificación (15 puntos). El haber notificado a la Viceconsejería de Política Lingüística, mediante documento certificado, datos relativos al uso del tercer año del Plan, de conformidad con el Decreto 86/1997 (10 puntos).

b) Calidad del proyecto (50 puntos) repartidos así: fase en la que se encuentra el diseño del PGPUE, calendario, concreción... (tener realizado el análisis de la situación, que los objetivos e indicadores se encuentren adecuados a la entidad local, prever las herramientas para el seguimiento) (50 puntos).

c) Recursos (25 puntos) repartidos así: incremento del presupuesto para el euskera 2010-2011 (5 puntos), presupuesto de euskera respecto al presupuesto total (15 puntos) presupuesto de euskera respecto al número de habitantes (5 puntos).

3.– Grupo tercero:

a) Calidad del proyecto (70 puntos): fase en la que se encuentra el diseño del Plan de Normalización del Uso del Euskera, calendario, concreción... (tener realizado el análisis de la situación, especialmente la toma en consideración del uso del euskera por parte de los trabajadores de la entidad, que los objetivos y los indicadores sean adecuados a la entidad local, prever el seguimiento).

b) Recursos (30 puntos) repartidos así: número de trabajadores de la entidad implicados (10 puntos); incremento del presupuesto para el euskera 2010-2011 (5 puntos), presupuesto de euskera respecto al presu-

(10 puntu) eta euskara-aurrekontua biztanleko (5 puntu).

Multzo guztietan biztanle-kopurua eta euskara-mailaren gaineko datuak Eustatek modu ofizialean argitara emandako erroldako datuetatik eskuratuko dira, konkretuki honako txosten honetatik: 2 urte eta gehiagoko biztanleria, lurralde-eremu eta euskara-mailaren arabera sailkatuta.

Kasu guztietan, aurkeztutako proiektu bakoitzaren kalitatea balioesteko idatzizko txostena egingo du Herri Administrazioetan Hizkuntza Normalizatzeko Zuzendaritzak. Txostenetan adierazitakoa aintzat hartuta Balorazio-batzordeak proiektuaren kalitateagatik emandako puntuazioa finkatuko du.

**10. artikulua.**– Diru-laguntzaren zenbatekoa eta bateragarritasuna.

Diru-laguntzaren zenbatekoa: Eusko Jaurlaritzako Kultura Saileko Hizkuntza Politikarako Sailburuordetzak ez du inolaz ere toki-entitateak berak ekimena aurrera eramateko erabilitako diru-kopurua baino kopuru handiagoa emango.

1.– Lehen multzoa. Multzo honetako toki-entitate onuradunari aurrera eraman nahi duen proiektu bakoitzaren kostu osoaren % 40ko diru-laguntza eman go zaio gehienez ere. Horrezaz gain, toki-entitate bakoitzari agindutako guztirako diru-kopuruak ezingo du 80.000 euroko muga gainditu.

Gehienezko muga horren azpian tarteko gehienezko mugak ezarriko dira, kasuan kasuko biztanleria kontuan izanda. Muga horiek hauek izango dira: <15.000 biztanle (35.000 euro); <25.000 biztanle (45.000 euro); <55.000 biztanle (55.000 euro); ≥55.000 biztanle (80.000 euro).

Lehen multzoko bigarren eta hirugarren azpimultzoetan gainera toki-entitate bakoitzari ezingo zaio pertsonal gastuaren % 15a baino gehiago diruz lagundu.

2.– Bigarren multzoa. EBPN diseinatzeko eskatzen bada, eskatzaile bakoitzari gehienez ere 35.000 euro esleitu ahal izango zaizkio, betiere 8. artikuluan ezarritakoa kontuan izanda. Toki-entitate batzuk multzo honetara jotzeko biltzen badira, bildutako entitate bakoitzaren biztanleen batura hartuko da aintzat. Balorazio-batzordeak gehienezko muga horien azpian tarteko gehienezko mugak ezarriko ditu, kasuan kasuko biztanleria kontuan izanda. Muga horiek hauek izango dira: <1.000 biztanle (3.000 euro); <2.000 biztanle (6.000 euro); <5.000 biztanle (9.000 euro); <10.000 biztanle (12.000 euro); ≥10.000 biztanle (35.000 euro).

3.– Hirugarren multzoa. Hirugarren multzora aurkeztutako eskatzaile bakoitzari gehienez ere 25.000 euro esleitu ahal izango zaizkio. Dena den, 5.000 biztanlera arteko toki-entitateei 6.000 euro eta 5.001etik 10.000ra biztanle bitartekoei 11.000 euro esleitu ahal izango zaizkie eta 10.001etik gorako biztanle-kopurua

puesto total (10 puntos) y el presupuesto de euskera por habitante (5 puntos).

Los datos relativos al número de habitantes se tomarán de los datos hechos públicos oficialmente por el Eustat y concretamente del siguiente informe: población de 2 y más años por ámbitos territoriales y nivel global de euskera.

En todos los casos, para valorar la calidad del proyecto la Dirección de Normalización Lingüística de las Administraciones Públicas realizará un informe. Teniendo en cuenta lo recogido en los informes, la Comisión de Valoración establecerá la puntuación otorgada por la calidad del proyecto.

**Artículo 10.**– Cuantía de la subvención y compatibilidad.

Cuantía de las subvenciones: la Viceconsejería de Política Lingüística del Departamento de Cultura no concederá en ningún caso subvenciones por un importe superior al que se comprometa a gastar la entidad local para llevar a cabo la actividad.

1.– Grupo primero. A la entidad beneficiaria de estos grupos se le subvencionará como máximo un 40% del costo total de la actividad que desea llevar a cabo. Además, esa cantidad máxima no podrá superar el límite de 80.000 euros.

Por debajo de esa cantidad máxima se establecerán máximos intermedios, dependiendo del n.º de habitantes de cada entidad, a saber: <15.000 habitantes (35.000 euros); <25.000 habitantes (45.000 euros); <55.000 habitantes (55.000 euros); ≥55.000 habitantes (80.000 euros).

En el caso de las entidades presentadas a los subgrupos segundo y tercero a cada entidad local se le adjudicará como máximo el 15% del total del gasto de personal.

2.– Grupo segundo. Si la subvención se solicita para diseñar el PGPUE, a cada solicitante se le concederá como máximo, una cantidad de 35.000 euros, sin perjuicio de lo dispuesto en el artículo 8. Si algunos municipios se agruparan para solicitar este grupo, se tendrá en cuenta la suma de los habitantes de cada entidad. La Comisión de Valoración establecerá máximos intermedios, teniendo en cuenta el número de habitantes en cada caso. Los máximos serán los siguientes: <1.000 habitantes (3.000 euros); <2.000 habitantes (6.000 euros); <5.000 habitantes (9.000 euros); <10.000 habitantes (12.000 euros); ≥10.000 habitantes (35.000 euros).

3.– Grupo tercero. A cada solicitante del grupo tercero se le podrán adjudicar como máximo 25.000 euros. De todos modos, a las entidades locales de hasta 5.000 habitantes 6.000 euros y a las de entre 5.001 y 10.000 habitantes 11.000 euros y a las de más de 10.001 habitantes, 25.000 euros, sin perjui-

badute, 25.000 euro, betiere 9. artikuluan ezarritakoa kontuan izanda. Diru-kopuru horiek gehienezkoak dira. Balorazio-batzordeak gehienezko muga horien azpian tarteko gehienezko mugak ezarriko ditu, kasuan kasuko biztanleria kontuan izanda.

Hirugarren multzora aurkeztutako eskatzailea udalaz gaindiko toki-entitatea izanez gero, entitate horren plantillako lanpostu-kopuruari begiratuko zaio: 30 lanpostu arteko plantilla duenari 6.000 euro esleitu ahal izango zaizkio gehienez; 31 lanpostutik gorako plantilla duenari 11.000 euro, betiere 9. artikuluan ezarritakoa kontuan izanda. Balorazio-batzordeak gehienezko muga horien azpian tarteko gehienezko mugak ezarriko ditu, kasuan kasuko biztanleria kontuan izanda.

Biztanle-kopuruaren gaineko datuak Eustatek modu ofizialean argitara emandako erroldako datuetatik eskuratuko dira, konkretuki honako txosten honetatik: 2 urte eta gehiagoko biztanleria, lurralde-eremu eta euskara-mailaren arabera sailkatuta.

Beste diru-laguntza batzuekiko bateragarritasuna: deialdi honetan aurreikusitako diru-laguntzak beste edozein erakunde publiko zein pribatuk xede berbererako eman ditzaketenekin bateragarriak dira (Agin-du honen 7. artikuluan B puntuan 1. zenbakian adierazitakoekin izan ezik), betiere gainfinantzaketarik eragiten ez badute. Gainfinantzaketarik badago, diru-laguntzatik dagokion kopurua kendu egingo zaio onuradunari lagundutako jardueraren kostu osoari egokitu arte.

Eskabidearekin batera aurkeztu beharreko C eranskinean toki-entitateak eskatu dituen bestelako diru-laguntzen berariazko aitortpena egin behar du.

### **11. artikulua.**– Balorazio-batzordea.

1.– Eskabideak aztertu eta baloratzeko ondorengo mahaikideez osatutako Balorazio-batzordea eratuko da:

a) Herri Administrazioetan Hizkuntza Normalizatzeko zuzendaria batzordearen buru izango dena, edo bere ordezkaria.

b) Hizkuntza Politikarako Sailburuordetzako Euskara Sustatzeko zuzendaria, edo bere ordezkaria.

c) Hizkuntza Politikarako Sailburuordetzako Hizkuntza Ikerketa eta Koordinaziorako zuzendaria, edo bere ordezkaria.

d) Foru Administrazioetako hizkuntza politikaren ardura duen saileko teknikari bat, gutxieneko maila zerbitzu buruarena delarik, edo bere ordezkaria.

e) Euskal Udalen Elkartearen (Eudel) ordezkaria, edo bere ordezkaria.

f) Herri Administrazioetan Hizkuntza Normalizatzeko Zuzendaritzako Herri Administrazioetan Euskararen Erabilera Normalizatzeko Planak jarraitzeko arduraduna, edo bere ordezkaria.

cio de lo dispuesto en el artículo 9. Dichas cantidades representan la cuantía máxima. La Comisión de Valoración establecerá máximos intermedios teniendo en cuenta el número de habitantes en cada caso.

Si el solicitante que aspira a las subvenciones contempladas en el grupo tercero es una entidad supra-municipal, se tendrá en cuenta el número de puestos de trabajo de su plantilla: si tiene hasta 30 puestos de trabajo se le podrán adjudicar 6.000 euros como máximo y si tiene 31 o más, 11.000 euros, sin perjuicio de lo dispuesto en el artículo 9. La Comisión de Valoración establecerá máximos intermedios teniendo en cuenta el número de habitantes en cada caso.

Los datos relativos al número de habitantes se tomarán de los datos hechos públicos oficialmente por el Eustat y concretamente del siguiente informe: población de 2 y más años por ámbitos territoriales y nivel global de euskera.

Compatibilidad con otras subvenciones: las subvenciones previstas en la presente convocatoria son compatibles con aquellas otras que, teniendo el mismo fin, pudieran ser otorgadas por cualquier otra entidad pública o privada (a excepción de las mencionadas en el artículo 7, punto B, número 1.), siempre que de ello no se derive sobre-financiación. Caso de producirse ésta, se reducirá el importe de la subvención concedida hasta el límite máximo que corresponda.

En la documentación que debe presentarse junto con la solicitud en el anexo C la entidad deberá declarar expresamente el resto de solicitudes de subvención realizadas.

### **Artículo 11.**– Comisión de valoración.

1.– Para el examen y evaluación de las solicitudes presentadas se constituirá una comisión de valoración compuesta por los siguientes miembros:

a) El Director de Normalización Lingüística de las Administraciones Públicas que presidirá la Comisión, o su suplente.

b) La Directora de Promoción del Euskera de la Viceconsejería de Política Lingüística, o su suplente.

c) El Director de Coordinación e Investigación Lingüística de la Viceconsejería de Política Lingüística, o su suplente.

d) Un técnico o técnica del departamento responsable de política lingüística de la administración foral, cuyo nivel mínimo sea de jefatura de servicio, o su suplente.

e) Un representante de la Asociación de Municipios Vascos (Eudel), o su suplente.

f) El responsable del seguimiento de los planes de uso de la Dirección de Normalización Lingüística de las Administraciones Públicas, o su suplente.



g) Herri Administrazioetan Hizkuntza Normalizatzeko Zuzendaritzako teknikari bat, Hizkuntza Politikarako sailburuordeak izendatutakoa, edo bere ordezkoa. Horrek idazkari lanak egingo ditu eta hitza izango du, baina ez botorik.

2.– Balorazio-batzordeak, diru-laguntzak esleitzeko irizpideetan oinarrituz, Hizkuntza Politikarako sailburuordeari ebazpen-proposamena aurkeztuko dio.

3.– Balorazio-batzordeak osatzeko orduan, otsailaren 18ko 4/2005 Legeak, Emakumeen eta Gizonen berdintasunerakoak, bere 3.7 artikuluan dioena bete da.

4.– Balorazio-batzordeen osaeraren berri Euskal Herriko Agintaritzaren Aldizkarian emango da, Hizkuntza Politikarako sailburuordearen ebazpen baten bitartez.

**12. artikulua.**– Ebazpena.

1.– Balorazio-batzordearen proposamena ikusita, Hizkuntza Politikarako sailburuordeak agindu honek arautzen dituen diru-laguntzak esleitzeko ebazpena eman eta jakinaraziko du Euskal Herriko Agintaritzaren Aldizkarian argitaratzen den egunaren biharamu-netik sei hilabeteko epean.

2.– Aurrekoari kalterik egin gabe, ebazpen hori Euskal Herriko Agintaritzaren Aldizkarian argitaratuko da herritar orok jakin dezan.

3.– Aurreikusitako epean interesdunak ez badu ebazpenaren jakinarazpenik jaso, eskabidea gaitzetsizat joko da, Herri Administrazioen Araubide Juridikoaren eta Administrazio Prozedura Erkidearen azaroaren 26ko 30/1992 Legearen 44.1 artikuluan ezarritako ondorioetarako.

4.– Laguntza-eskatzailearen bat hartutako ebazpenarekin ados ez bada eta gora jo nahi badu, ebazpena berariaz jakinarazi eta hurrengo egunetik hilabeteko epean Kulturako sailburuari gorako errekurtoa aurkezteko aukera izango du.

**13. artikulua.**– Diru-laguntzaren onarpena.

Ebazpena jakinarazten den egunean hasi eta ondorengo hamar (10) egun baliouduneko epean diru-laguntzaren eskatzaileak berariaz eta idatziz uko egin ezean, diru-laguntza onartutzat emango da.

**14. artikulua.**– Onuradunen betebeharrak.

Deialdi honetan arautzen diren diru-laguntzen entitate onuradunak betebeharrak hauek ditu:

1.– Onuradunak bestelako entitate publiko zein pribaturi eskatutako diru-laguntzen egoeran edota zenbatekoan gertatutako edozein aldaketaren berri

g) Un técnico o técnica de la Dirección de Normalización Lingüística de las Administraciones Públicas designado/a por la Viceconsejera de Política Lingüística, o su suplente. Actuará como secretario/a, con voz pero sin voto.

2.– La comisión de valoración, basándose en los criterios de adjudicación de las subvenciones, trasladará a la Viceconsejera de Política Lingüística su propuesta de resolución.

3.– Al momento de formar las comisiones de valoración, se cumplirá lo establecido en el artículo 3.7 de la Ley de 18 de febrero 4/2005, para la Igualdad entre Mujeres y Hombres.

4.– La composición de las comisiones de valoración se publicará en el Boletín Oficial del País Vasco, mediante resolución de la Viceconsejera de Política Lingüística.

**Artículo 12.**– Resolución.

1.– La Viceconsejera de Política Lingüística, en el plazo de seis meses contados a partir del día siguiente al de la publicación de la presente Orden en el Boletín Oficial del País Vasco y a la vista de la propuesta de la comisión de valoración, dictará y notificará la resolución de adjudicación de las subvenciones a las entidades interesadas.

2.– Sin perjuicio de lo anterior, dicha resolución se publicará en el Boletín Oficial del País Vasco para conocimiento general.

3.– De conformidad con lo establecido en el artículo 44.1 de la Ley 30/1992, de 26 de noviembre, de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común, si en el plazo previsto la entidad solicitante no hubiera recibido notificación alguna, la solicitud correspondiente se considerará desestimada.

4.– Si alguna de las entidades solicitantes de la subvención no estuviera de acuerdo con la resolución adoptada y quisiera recurrirla, dispondrá de un plazo de un (1) mes contado a partir del día siguiente a su notificación expresa para interponer recurso de alzada ante la Consejera de Cultura.

**Artículo 13.**– Aceptación de la subvención.

Si en el plazo de diez (10) días hábiles a partir de la notificación de la concesión de la subvención a las entidades beneficiarias, éstas no renuncian expresamente por escrito a la misma, se entenderá que la subvención queda aceptada.

**Artículo 14.**– Obligaciones de los beneficiarios.

La entidad beneficiaria de las subvenciones contempladas en esta convocatoria deberá cumplir las siguientes obligaciones:

1.– La entidad beneficiaria deberá comunicar a la Dirección de Normalización Lingüística de las Administraciones Públicas cualquier cambio que se pro-

eman behar dio Herri Administrazioetan Hizkuntza Normalizatzeko Zuzendaritzari.

2.– Toki-entitate onuradunek proiektuen aurrekontuan % 40ko ekarpena egin behar dute gutxienez. Eta hala jaso behar da C eranskinean. Toki-entitate eskatzaileak bere euskara-aurrekontutik zein aurrekontu horretatik kanpo bideratzen diren ekintzen kasuan, ekintza horien diru-iturri guztien berri eman behar du C eranskinean:

– Toki-entitateak neurri horiek aurrera eramateko aurrekontuetan izendatua dituen diru-partiden zenbatekoa.

– Foru Aldundietako sail desberdinetik jasoko dituen diru-laguntz(ar)en zenbatekoa edo aurreikuspena.

– Eusko Jaurlaritzako sail desberdinetatik jasoko dituen diru-laguntz(ar)en zenbatekoa edo aurreikuspena (laguntza deialdi honetatik kanpo aurreikusten diren beste diru-laguntzak).

– Bestelako diru-sarrera guztien gaineko aipamena (matrikulak, sarreraren prezioa...).

3.– Lehen multzoko lehen azpimultzoko ekintzei dagokionez, IRATI aplikazioan jasotako izenek eta kodeek bat etorri behar dute C eranskinean jasotakoekin. Hala izan ezean, bazterrean geratuko dira.

4.– Diru-laguntza eskabide-orrian zehaztutako helburu zehatzerako erabili behar dute.

5.– Eskabide-orrian aurreikusitako egitasmoa bere osotasunean gauzatu behar dute.

6.– Kontrol Ekonomikorako Bulegoak eta Herri Kontuen Euskal Epaitegiak laguntzen xedearan fiskalizazio-funtzioak betetze aldera eskatutako informazio guztia eman behar dute.

7.– Indarrean dauden lege eskakizunak bete behar dituzte jabego intelektualari, egile-eskubideei, legegordailuari, banaketari eta abarri dagokienez.

8.– Laguntzagai diren egitasmoek giza eskubideak eta pertsonen arteko bizikidetasun-balioak errespetatu behar dituzte. Ondorioz, egitasmo horiek ezin izango dute herritarrei iraingarri gerta dakiekeen ikur edo elementurik jaso, ezta beren duintasunari kalte egiten dieten edo indarkeriaren justifikazioa iradokitzen duten ikur edo elementurik ere.

9.– Adierazpen- eta informazio-askatasunari begirunea erakustea. Horretarako, nork bere deontologiako arauak beteko ditu eta, aldi berean, politikaniztasuna eta politika-, gizarte- eta kultura-taldeei zor zaien aukera-berdintasuna bermatuko duen informazio egiazkoa eta objektiboa sustatuko du.

10.– Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako otsailaren 18ko 4/2005 Legean xedatutakoari jarrai-

duzka tanto en la situación como en la cuantía del resto de las subvenciones solicitadas tanto a entidades públicas como privadas.

2.– Las entidades beneficiarias deberán aportar al menos un 40% del presupuesto total del proyecto. Y así lo harán constar en el anexo C. La entidad beneficiaria deberá hacer constar en el anexo C todas las fuentes de financiación de las actividades se lleven estas a cabo desde el presupuesto de euskera o desde fuera de ese presupuesto:

– Cuantía de las partidas que la entidad local tiene asignadas en los presupuestos para llevar a cabo dichas actividades.

– Cuantía o previsión de las subvenciones a percibir de los diferentes departamentos de la Diputación Foral.

– Cuantía o previsión de las subvenciones a percibir de los diferentes departamentos del Gobierno Vasco (subvenciones previstas al margen de las de esta convocatoria).

– Mención expresa del resto de ingresos previstos (matrículas, precio de entradas...).

3.– En relación a las actividades del grupo primero subgrupo primero, deben coincidir las denominaciones y los códigos recogidos en la aplicación IRATI con los señalados en el anexo C. En el caso de que no coincidan, se archivarán.

4.– Deberán utilizar la subvención para el objeto señalado en el impreso de solicitud.

5.– Deberán desarrollar íntegramente el proyecto previsto en el impreso de solicitud.

6.– Deberán facilitar cuanta información le sea requerida por la Oficina de Control Económico y el Tribunal Vasco de Cuentas Públicas, en el ejercicio de sus funciones de fiscalización del destino de las ayudas.

7.– Deberán cumplir la legalidad vigente en todo lo relativo a la propiedad intelectual, derechos de autor, depósito legal, distribución, etcétera.

8.– Los proyectos objeto de subvención deberán respetar los derechos humanos y los valores de convivencia entre personas, y, en consecuencia, dichos proyectos no podrán incorporar símbolos o elementos que puedan resultar ofensivos para los ciudadanos y las ciudadanas, vulneren su dignidad o sugieran justificación de la violencia.

9.– Respetar la libertad de expresión e información. Para ello, cumplirá su propio código deontológico y, al mismo tiempo, promocionará la pluralidad política y la información objetiva y verídica que garantice la igualdad de oportunidades debida a los distintos colectivos políticos, sociales y culturales.

10.– En cumplimiento de lo dispuesto en la Ley 4/2005, de 18 de febrero, para la Igualdad de Mue-

tuz, hizkera sexistarik ez erabiltzea, eta gizonen eta emakumeen rolei dagokienez, erabilera estereotipatu-rik ez egitea.

11.– Eusko Jaurlearitzako Kultura Sailaren menpeko Hizkuntza Politikarako Sailburuordetzak emandako babesaren berri adieraztea, betiere 15. artikuluan esandakoaren arabera.

**15. artikulua.**– Kultura Sailaren aipamena.

Toki-entitate onuradunek diruz lagundutako programa, proiektu edo jardueren ondorioz agerpen publikoetan erabiltzeko diren iragarki txarteletan, argazkietan eta gainerako material idatzietan, ikus-entzunezkoetan edo elektronikoetan Kultura Sailaren Hizkuntza Politikarako Sailburuordetzak eskainitako babesa adierazi behar dute. Horretarako Eusko Jaurlearitzaren logotipo normalizatua erabili behar dute.

**16. artikulua.**– Ez-betetzeak.

1.– Betebeharrak bete gabetzat joko dira honako kasu hauetan:

a) Jasotako diru-laguntza, osorik zein zatika, agindu honetan zehaztutakoez beste jardueretarako erabiltzea.

b) Honako Agindu honen 14. artikuluan zehaztutako betebeharrak ez betetzea.

c) Hala badagokio, kitapen-ebazpenak zehaztutako kopurua ez itzultzea horretarako emandako epean.

d) Beste xedapen batean, orokorrean, nahitaezkoztzat jotzen diren gainerako egitekoak ez betetzea.

2.– Ez-betetzeren bat gertatuz gero, jasotako dirua eta horren legezko interesak itzuli behar zaizkio Euskal Autonomia Erkidegoko Diruzaintza Nagusiari, azaroaren 11ko 1/1997 Legegintzako Dekretuan eta abenduaren 17ko 698/1991 Dekretuan adierazitakoa betez eta horretarako ezartzen den prozedurari jarraituz.

**17. artikulua.**– Diru-laguntzaren ordainketa.

Ordainketa bi zatitan egingo da:

a) Lehenengo ordainketan diru-laguntza osoaren ehuneko hirurogeia (% 60) ordainduko da, ebazpena jakinarazi eta hamar (10) egun balioduneko epea amaitzen denetik bi (2) hilabeteko epean.

b) Bigarren ordainketan, hala badagokio, gainerako ehuneko berrogeia (% 40) ordainduko da, diru-laguntza justifikatzeko agiri guztiak jaso eta ontzat eman ondoren, hilabeteko epean.

**18. artikulua.**– Diru-laguntzaren justifikazioa.

2012ko urtarrilaren 31 baino lehen aurkeztu beharreko dokumentazioa multzoka banatuta:

1.– Lehen multzoa:

res y Hombres, no utilizará lenguaje sexista. En cuanto a los roles de hombres y mujeres, garantizará que no haya usos estereotipados.

11.– Mencionar el patrocinio de la Viceconsejería de Política Lingüística del Departamento de Cultura del Gobierno Vasco, de conformidad con lo establecido en el artículo 15.

**Artículo 15.**– Mención al Departamento de Cultura.

Las entidades locales beneficiarias deberán mencionar la subvención ofrecida por la Viceconsejería de Política Lingüística del Departamento de Cultura en: las tarjetas promocionales, fotografías, y resto de material escrito, así como en los materiales audiovisuales o en soporte electrónico. Para ello utilizarán el logotipo normalizado del Gobierno Vasco.

**Artículo 16.**– Incumplimientos.

1.– Constituirán supuestos de incumplimiento:

a) La utilización total o parcial de la subvención percibida en actividades distintas a las contempladas en la presente Orden.

b) El incumplimiento de las obligaciones establecidas en el artículo 14 de la presente Orden.

c) La no devolución de la cuantía que, en su caso, se señale en la resolución de liquidación de la subvención, en el plazo para ello establecido.

d) El incumplimiento de las obligaciones establecidas con carácter general en cualquier otra disposición.

2.– El incumplimiento de alguno de los supuestos determinará, según lo previsto en el Decreto Legislativo 1/1997, de 11 de noviembre, así como, en su caso, en el Decreto 698/1991, de 17 de diciembre, la obligación de reintegrar a la Tesorería General del País Vasco las cantidades percibidas más los intereses legales que procedan.

**Artículo 17.**– Pago de la subvención.

El pago se realizará en dos partes:

a) En el primer pago se abonará el sesenta por ciento (60%) de la subvención total, en el plazo de dos (2) meses, una vez transcurridos diez (10) días hábiles desde la notificación de la resolución.

b) En el segundo pago, si así procede, se abonará el cuarenta por ciento (40%) restante en el plazo de un (1) mes a partir del día que se reciba y se apruebe la documentación completa para la justificación de la subvención.

**Artículo 18.**– Justificación de la subvención.

Documentación a presentar antes del 31 de enero de 2012 distribuido por grupos:

1.– Grupo primero:

1.1.– Lehen azpimultzoa:

1.1.1.– Ekintza bakoitzaren inguruko balorazio erreala, IRATI aplikazioan jaso beharrekoa: kualitatiboa eta kuantitatiboa: aurreikuspenak bete diren, gastua, hartzaileak, helburuak, ekintzaren ibilbidea, aurrera begirako proposamenak...

1.1.2.– Ziurtatze-ahalmena duen organoaren ziurtagiria: Entitate onuradunetako idazkariak/idazkari kontu-hartzaileak adieraziko du esleitutako dirulaguntzen objektua eta xedea bete dela, eta horretarako erabilitako diru-kopurua ere zehaztuko du.

1.2.– Bigarren azpimultzoa:

1.2.1.– Hizkuntza normalizazioko teknikariak 2011n egindako lanen gaineko txostena. Txosten horretan kasuan kasuko EBPNk eta horren osagai den Euskararen Erabilera Normalizatzeko Planak eragindako lanak laburbilduko dira.

1.2.2.– Ziurtatze-ahalmena duen organoaren ziurtagiria: entitate onuradunetako idazkariak/idazkari kontu-hartzaileak adieraziko du esleitutako dirulaguntzen objektua eta xedea bete dela, eta horretarako erabilitako diru-kopurua ere zehaztuko du.

1.3.– Hirugarren azpimultzoa:

1.3.1.– Hizkuntza normalizazioko teknikariak 2011n egindako lanen gaineko txostena. Txosten horretan kasuan kasuko EBPNk eta horren osagai den Euskararen Erabilera Normalizatzeko Planak eragindako lanak laburbilduko dira.

1.3.2.– Ziurtatze-ahalmena duen organoaren ziurtagiria: entitate onuradunetako idazkariak/idazkari kontu-hartzaileak adieraziko du esleitutako dirulaguntzen objektua eta xedea bete dela, eta horretarako erabilitako diru-kopurua ere zehaztuko du.

Era berean, multzo honetako hiru azpimultzoetan, eskabidea aurkezterakoan, xede berbererako bestelako diru-laguntzarik jasoko zutenik ez jakiteagatik adierazi gabe gelditutako eta ordutik jasotako diru-laguntza guztien aipamena egingo dute ziurtagiri horretan bertan.

2.– Bigarren multzoa:

2.1.– EBPNren diseinua eta kudeaketa-plana: diru-laguntza, EBPN onartzeko eskatu duten toki-entitateek 2012ko urtarrilaren 31 baino lehen helarazia behar dute bai diseinua baita 2012rako kudeaketa-plana ere Hizkuntza Normalizatzeko Zuzendaritzara udalbatzaren onarpenari atxikita. EBPNren diseinua eta dagokion Kudeaketa-plana helarazteko HPSk EBPNren jarraipenerako eskaintzen duen aplikazio informatikoa (IRATI) erabili behar dute.

Bigarren multzo honetan, EBPNren diseinuarekin batera, erabilera-plana diseinatu duten toki-entitateek hirugarren multzokoei eskatzen zaien idazkariaren

1.1.– Subgrupo primero:

1.1.1.– Valoración real de cada actividad: cualitativa y cuantitativa: si se han cumplido las previsiones, el gasto, receptores objetivos, el camino realizado por la actividad, propuestas de futuro...

1.1.2.– Certificado emitido por el órgano competente: el/la secretario/a el/la secretario/a interventor/a de la entidad beneficiaria acreditará que se han cumplido el objeto y destino de las subvenciones y determinará la cantidad empleada en ello.

1.2.– Subgrupo segundo:

1.2.1.– Informe relativo a los trabajos realizados por el técnico de normalización lingüística. En dicho informe se recogerán los trabajos realizados relacionados tanto con el PGPUE como con el Plan de Normalización del Uso del Euskera.

1.2.2.– Certificado emitido por el órgano competente: el/la secretario/a el/la secretario/a interventor/a de la entidad beneficiaria acreditará que se han cumplido el objeto y destino de las subvenciones y determinará la cantidad empleada en ello.

1.3.– Subgrupo tercero:

1.3.1.– Informe relativo a los trabajos realizados por el técnico de normalización lingüística. En dicho informe se recogerán los trabajos realizados relacionados tanto con el PGPUE como con el Plan de Normalización del Uso del Euskera.

1.3.2.– Certificado emitido por el órgano competente: el/la secretario/a el/la secretario/a interventor/a de la entidad beneficiaria acreditará que se han cumplido el objeto y destino de las subvenciones y determinará la cantidad empleada en ello.

Además, en los tres subgrupos mencionados, deberá presentar una relación de cualesquiera otras subvenciones concedidas con el mismo objeto, que no fueron declaradas anteriormente porque en el momento de presentación de la solicitud no se tenía conocimiento de su efectividad.

2.– Grupo segundo:

2.1.– Diseño del PGPUE y del plan de gestión: aquellas entidades locales solicitantes para la aprobación PGPUE deberán presentar el diseño y el plan de gestión para el año 2011 antes del 31 de enero de 2011 adjuntando la aprobación plenaria en la Dirección de Normalización Lingüística de las Administraciones Públicas. Para presentar el diseño del PGPUE y del correspondiente Plan de gestión utilizarán la aplicación IRATI que ofrece la Viceconsejería de Política Lingüística para la gestión y el seguimiento del PGPUE.

En este grupo segundo, cuando la entidad local además del diseño del PGPUE haya diseñado también el Plan de Normalización del Uso del Euskera

ziurtagiria aurkeztu behar dute 2012ko urtarrilaren 31 baino lehen.

2.2.– Ziurtatze-ahalmena duen organoaren ziurtagiria: entitate onuradunetako idazkariak/idazkari kontu-hartzaileak adieraziko du esleitutako diru-laguntzen objektua eta xedea bete dela, eta horretarako erabilitako diru-kopurua ere zehaztuko du.

Era berean, eskabidea aurkezterakoan, xede berberako bestelako diru-laguntzarik jasoko zutenik ez jakiteagatik adierazi gabe gelditutako eta ordutik jasotako diru-laguntza guztien aipamena egingo dute lehenago aipatutako idazkariaren edo kontu-hartzailearen ziurtagirian.

3.– Hirugarren multzoa:

3.1.– Erabilera normalizatzeko plana. Onuradunek ziurtatze-ahalmena duen organoaren ziurtagiria aurkeztu beharko dute Administrazioan euskararen erabilera normalizatzeko plana 2011ko abenduaren 31 baino lehen onartu dutela frogatzeko. Ziurtagiri horretan gutxienez zein organok zein egunetan onartu duen jasoko da. Agiri hori lehenago aurkeztu bada, hala egin dutela adieraziko dute idatziz eta bertan agiria bidali zuteneko data zehaztuko dute.

3.2.– Ziurtatze-ahalmena duen organoaren ziurtagiria: entitate onuradunetako idazkariak/idazkari kontu-hartzaileak adieraziko du esleitutako diru-laguntzen objektua eta xedea bete dela, eta horretarako erabilitako diru-kopurua ere zehaztuko du.

Era berean, eskabidea aurkezterakoan, xede berbererako bestelako diru-laguntzarik jasoko zutenik ez jakiteagatik adierazi gabe gelditutako eta ordutik jasotako diru-laguntza guztien aipamena egingo dute lehenago aipatutako idazkariaren edo kontu-hartzailearen ziurtagirian.

Multzo guztietan eskatzen den ziurtatze ahalmena duen organoaren ziurtagiriari eta adierazi gabeko beste diru-laguntzen gaineko aipamenari dagokionez, F eranskinean multzo bakoitzari dagokion ziurtagiriaren ereduak ikus daitezke.

**19. artikulua.**– Jarraipen-batzordea.

Justifikaziorako aurkeztutako dokumentazio guztia aztertu eta ontzat ematea izango da bere zeregin nagusia, bai eta azterketa horren ondorioz bideratu beharreko ordainketak edota likidazio-ebazpenaren inguruko proposamenak Hizkuntza Politikarako sailburuordeari egitea. Honako hauek osatuko dute jarraipen-batzordea:

– Herri Administrazioetan Hizkuntza Normalizatzeko zuzendaria batzordearen buru.

– Herri administrazioetan erabilera planak jarraitzeko arduraduna.

– Herri Administrazioetan Hizkuntza Normalizatzeko Zuzendaritzako teknikaria.

deberá presentar el certificado solicitado a los solicitantes del grupo tercero antes del 31 de enero de 2012.

2.2.– Certificado emitido por el órgano competente: el/la secretario/a el/la secretario/a interventor/a de la entidad beneficiaria acreditará que se han cumplido el objeto y destino de las subvenciones y determinará la cantidad empleada en ello.

Además deberá presentar una relación de cualesquiera otras subvenciones concedidas con el mismo objeto, que no fueron declaradas anteriormente porque en el momento de presentación de la solicitud no se tenía conocimiento de su efectividad.

3.– Grupo tercero:

3.1.– Plan de normalización del uso. Los beneficiarios deberán presentar un certificado emitido por el órgano competente, para demostrar que el plan de normalización del uso del euskera se aprobó antes del 31 de diciembre de 2011. Dicho certificado indicará, al menos, qué órgano y en que fecha se aprobó el plan. Quienes hayan presentado ese documento con anterioridad a la justificación de la subvención deberán hacerlo constar por escrito, donde se recogerá la fecha en la que se envió el documento.

3.2.– Certificado del órgano competente: el/la secretario/a el/la secretario/a interventor/a de la entidad beneficiaria acreditará que se han cumplido el objeto y destino de las subvenciones y determinará la cantidad empleada en ello.

Además deberá presentar una relación de cualesquiera otras subvenciones concedidas con el mismo objeto, que no fueron declaradas anteriormente porque en el momento de presentación de la solicitud no se tenía conocimiento de su efectividad.

En lo que respecta al certificado del órgano competente que se menciona en todos los grupos, puede verse el modelo de certificado para cada grupo en el anexo F.

**Artículo 19.**– Comisión de seguimiento.

Esta comisión tendrá por objeto el analizar y aprobar toda la documentación presentada para la justificación, así como el proponer a la Viceconsejera de Política Lingüística el abono íntegro o la realización de una resolución de liquidación. La comisión de seguimiento estará compuesta por:

– El Director de Normalización Lingüística de las Administraciones Públicas, presidente de la comisión.

– El/La responsable del seguimiento de los Planes de Uso en las Administraciones Públicas.

– Un técnico de la Dirección de Normalización Lingüística de las Administraciones Públicas.

**20. artikulua.**– Ebazpenaren aldaketa eta kitapen-ebazpena.

1.– Diru-laguntza emateko kontuan hartu diren inguruabarretako bat aldatzen bada, diru-laguntzaren helburua betetzat jotzen dela, diru-laguntza eman duen ebazpena ere aldatu ahal izango da. Hori dela eta, Hizkuntza Politikarako sailburuordeak bidezko likidazio-ebazpena emango du, eta, ebazpen horretan, emandako diru-laguntzaren zenbatekoa berregokituko da.

2.– Honako Agindu honen pentzutan emandako diru-laguntzaren onuradunak eman eta eskuratutako zenbatekoa eta legez aplikagarriak izan daitezkeen interesak itzuli egin behar ditu, honako kasu hauetakoren bat emanez gero: diru-laguntza horretarako eskatu eta eman zeneko zertarakoetarako ez erabiltzea, diru-laguntzaren jatorri izan zen ekintzarako ez erabiltzea, horietarako eskatu zeneko helburu jakinetan erabili dela ez justifikatzea edo, oro har, maiatzaren 30eko 1/1991 Legeko 31.4 artikuluan edo honako Agindu honetan ezartzen diren eginbeharrak ez betezea. Aurreko hori 698/1991 Dekretuan, abenduaren 17koan, esandakoaren arabera egingo da.

#### XEDAPEN GEHIGARRIA

**Lehenengoa.**– 1. artikuluan jaso den guztirako zenbatekoa aldatu egin ahal izango da, Kultura Sailean beste programa batzuk bideratu ondoren aurrekontuak agortu gabe geratu badira. Adierazitako aldaketa diru-laguntzak ebatzi baino lehen egin behar da. Aipatutakoaren berri eman behar da Hizkuntza Politikarako sailburuordearen ebazpen baten bitartez.

**Bigarrena.**– Datu Pertsonalak Babesteari buruzko abenduaren 13ko 15/1999 Lege Organikoarekin eta Datu Pertsonaletarako Jabetza Publikoko Fitxategiei eta Datuak Babesteko Euskal Bulegoa Sortzeari buruzko otsailaren 25eko 2/2004 Legearekin bat etorriz, deialdi honen tramitazioan jasotako datu pertsonalak, parte-hartzaileek erabiltzea eta argitaratzea baimenduko dituztenak, fitxategi batean jasoko dira. Fitxategi honen helburua deialdi honetako diru-laguntzak eta deialdi honekin zer ikusia duten beste edozein prozedura edo espediente administratiboa kudeatzea izango da, eta baita deialdi honetara aurkezten diren pertsonen deialdiaren garapenari buruz informatzea ere. Fitxategi honen arduraduna Kultura Saileko Herri Administrazioetan Hizkuntza Normalizatzeko Zuzendaritza da. Lege horretan adierazitako sarbide, zuzenketa, ezabatze eta aurkatze eskubideak erabiltzeko Kultura Saileko Zerbitzu Zuzendaritzara jo behar da, helbide honetara: Donostia kalea 1; 01010 Vitoria-Gasteiz.

Halaber, deialdi honetan parte hartu duten pertsonen fitxategian dauden datu pertsonalak Euskal Autonomia Erkidegoko beste herri-administrazioei uzteko

**Artículo 20.**– Modificación de la resolución y resolución de liquidación.

1.– Toda alteración de las condiciones tenidas en cuenta para la concesión de la subvención, siempre que se entienda cumplido el objeto de ésta, podrá dar lugar a la modificación de la resolución de la concesión de la subvención. A estos efectos la Viceconsejera de Política Lingüística dictará la oportuna resolución de liquidación en la que se reajustará el importe de la subvención concedida.

2.– En los supuestos en que la entidad beneficiaria de una subvención no utilice la misma para el destino específico para el que se solicitó y concedió, no realice la actuación que dio origen a la subvención, no justifique su aplicación a los fines determinados para los que se interesó o, en general, incumpla las obligaciones establecidas en el artículo 31.4 de la Ley 1/1991, de 30 de mayo, o en la presente Orden, vendrá obligada a reintegrar la cuantía concedida y percibida más los intereses legales que resultaren de aplicación, de acuerdo a lo establecido en el Decreto 698/1991, de 17 de diciembre.

#### DISPOSICIÓN ADICIONAL

**Primera.**– La cantidad prevista en el artículo 1 podrá ser modificada, una vez que el Departamento de Cultura haya ejecutado el resto de sus programas y se disponga de excedentes. En caso de ampliación del importe, deberá realizarse su notificación a través de la oportuna resolución de la Viceconsejera de Política Lingüística.

**Segunda.**– De conformidad con la Ley Orgánica 15/1999, de 13 de diciembre, de Protección de Datos de Carácter Personal, y con la Ley 2/2004, de 25 de febrero, de Ficheros de Datos de Carácter Personal de titularidad Pública y de Creación de la Agencia Vasca de Protección de Datos, los datos personales recogidos en la tramitación de esta convocatoria, cuyo tratamiento y publicación es autorizado por los y las participantes en la misma, serán incluidos en un fichero cuyo objeto será gestionar la presente convocatoria de subvenciones y cualquier otro procedimiento o expediente administrativo relacionado con la misma, así como para informar a las personas concurrentes a dicha convocatoria de su desarrollo. El o la responsable de este fichero es la Dirección de Normalización Lingüística de las Administraciones Públicas del Departamento de Cultura. Los derechos de acceso, rectificación, cancelación y oposición se podrán ejercer ante la Dirección de Servicios del Departamento de Cultura, dirigiéndose para ello a la siguiente dirección: calle Donostia-San Sebastián, 1; 01010 Vitoria-Gasteiz.

Asimismo, las personas concurrentes a esta convocatoria dan su consentimiento a la cesión de datos personales contenidos en el fichero a otras adminis-

baimena ematen dute, deialdi honen xede berdinetarako bakarrik eta, Herri Administrazioetan Hizkuntza Normalizatzeko Zuzendaritzari baimena ematen diote beste erakunde publiko batzuetan aurkeztutako dokumentuen benetakotasuna egiaztatzeko.

#### AZKEN XEDAPENAK

**Lehenengoa.**– Administrazio-bidea amaitzen duen agindu honen aurka interesdunak aukerako berraztertze-errekurtsua aurkeztu ahal izango dio Kulturako sailburuari, hilabeteko epean, Euskal Herriko Agintaritzaren Aldizkarian argitaratu eta biharamunetik hasita. Bestela, zuzen-zuzenean administrazioarekiko auzi-errekurtsua aurkeztu ahal izango dute Euskadiko Justizia Auzitegi Nagusiko Administrazio Auzietarako Salan bi hilabeteko epean, honako agindu hau Euskal Herriko Agintaritzaren Aldizkarian argitaratu eta biharamunetik hasita.

**Bigarrena.**– Agindu honetako euskarazko eta gaztelaniazko testuen artean interpretazio-auzirik sortuko balitz, jatorrizkoa euskaraz idatzitakoa dela kontuan izanik, hura hartuko da aintzat.

**Hirugarrena.**– Euskal Herriko Agintaritzaren Aldizkarian argitaratzen den egunaren biharamunean izango du eragina agindu honek.

Vitoria-Gasteiz, 2011ko apirilaren 20a.

Kulturako sailburua,  
MARÍA BLANCA URGELL LÁZARO.

traciones públicas de la Comunidad Autónoma del País Vasco para finalidades coincidentes con el objeto de la convocatoria y autorizan a la Dirección de Normalización Lingüística de las Administraciones Públicas a comprobar en otros organismos públicos la veracidad de los documentos presentados.

#### DISPOSICIONES FINALES

**Primera.**– Contra la presente Orden, que agota la vía administrativa, podrán las entidades interesadas interponer recurso potestativo de reposición ante la Consejera de Cultura, en el plazo de un mes a partir del día siguiente a su publicación en el Boletín Oficial del País Vasco, o directamente recurso contencioso-administrativo ante la Sala de lo Contencioso-Administrativo del Tribunal Superior de Justicia de la Comunidad Autónoma de Euskadi en el plazo de dos meses a partir del día siguiente a su publicación en el mismo diario oficial.

**Segunda.**– De surgir en esta Orden algún problema de interpretación entre los textos en euskera y castellano, se adoptará el texto en euskera como referencia para solucionar dicha eventualidad toda vez que su redacción original ha sido realizada en dicho idioma.

**Tercera.**– La presente Orden surtirá efectos al día siguiente de su publicación en el Boletín Oficial del País Vasco.

En Vitoria-Gasteiz, a 20 de abril de 2011.

La Consejera de Cultura,  
MARÍA BLANCA URGELL LÁZARO.

A ERANSKINA (1/3)

<b>2011 EBPN</b>	<b>EBPN DEIALDIA ESKABIDE-ORRIA</b>	<b>HERRI ADMINISTRAZIOETAN HIZKUNTZA NORMALIZATZEKO ZUZENDARITZA</b>
----------------------	---	--

ESKATZAILEAREN DATUAK:

Toki-entitatearen izena	
IFZ	
Helbidea	
Posta-kodea	
Udalerrria	
Probintzia	
Tel.	
Faxa	
Ordainketarako kontu zenbakia (20 zenbakiak)	

LEGEZKO ORDEZKARIAREN DATUAK:

Izen deiturak	
Tel.	
Faxa	
Posta elektronikoa	

JARDUERA (ikus oharrak hurrengo orrialdean):

<input type="checkbox"/>	Lehen multzoa		
<input type="checkbox"/>	Lehen azpimultzoa		
<input type="checkbox"/>	Bigarren azpimultzoa		
<input type="checkbox"/>	Hirugarren azpimultzoa		
<input type="checkbox"/>	Bigarren multzoa		
	Onartuta dago Administrazioan euskararen erabilera normalizatzeko plana?	Bai	Ez
	Ezezikotan, plana onartzeko proposatutako data		
<input type="checkbox"/>	Hirugarren multzoa		

Eskaera-fitxa honetan jasotako datuak zuzenak direla baieztatzen dut eta, horietan oinarriturik, Euskal Autonomia Erkidegoko toki-entitateetan Euskara Biziberritzeko Plan Nagusia garatu edota entitateotako administrazioetan euskararen erabilera normalizatzeko planak onartzeko modalitaterako 2011ko deialdian diru-laguntza eskatzen dut. Horrezaz gain, toki-entitate hau agindu honetako 2. artikulua 2. eta 3. puntuetan jasotako egoeretako bakar batean ere ez dagoela agintzen dut, bai eta 7. puntuan adierazitakoa betetzen dela.

Sinadura

Legezko ordezkariaren izen-deiturak (inprenta letraz):

.....(e)n, 2011ko .....aren .....(e)an

DATUAK EGIAZTATZEKO ZIURTAGIRIA

Eskaera fitxa honetan jasotako informazio guztia egiazkoa da.  
Eta horrela jasotzen dut ziurtagiri honetan.

Idazkari/idazkari kontu hartzailearen  
izen-deiturak (inprenta letraz):

Sinadura

Datu Pertsonalak Babesteko Legea:

Eranskin honetan jarri dituzun datu pertsonalak, Datu Pertsonalak Babesteko 15/1999 Lege Organikoaren eraginpean dagoen fitxategi automatizatu batean txertatuko ditugu. Fitxategia Eusko Jaurlaritzaren Kultura Sailak erabiliko du bakarrik, berak sustatutako diru-laguntzak kudeatzeko. Datuok ikusi, zuzendu edo ezabatu nahi badituzu, helbide honetara idatzi: Kultura Sailaren Herri Administrazioetan Hizkuntza Normalizatzeko Zuzendaritza, Donostia kalea 1, 01010 Vitoria-Gasteiz.

KULTURA SAILEKO HERRI ADMINISTRAZIOETAN HIZKUNTZA NORMALIZATZEKO ZUZENDARITZARA



A ERANSKINA (2/3)

<b>2011 EBPN</b>	<b>EBPN DEIALDIA ESKABIDE-ORRIA</b>	<b>HERRI ADMINISTRAZIOETAN HIZKUNTZA NORMALIZATZEKO ZUZENDARITZA</b>
----------------------	---	--

Jardueraren gaineko oharrak:

Lehen multzoa: EBPNa onartua duten toki-entitateak aurkez daitezke. Eskatzaileek, eskabidearekin batera, 2011ko kudeaketa-plana aurkeztuko dute.

Lehen azpimultzoa: HPSk lehenetsitako esparruetara zuzendutako ekintzak lagunduko dira.

Bigarren azpimultzoa: EBPNren jarraipenaz arduratuko den langilearen pertsonal gastuak lagunduko dira.

Hirugarren azpimultzoa: EBPNren jarraipenaz arduratuko den langilearen pertsonal gastuak lagunduko dira.

Bigarren multzoa: EBPNren diseinua lehenengoz egitea lagunduko da. Toki-entitate hauek aurkez daitezke: EBPNren diseinua 2011ko abenduaren 31rako onartu eta 2012ko kudeaketa-plana osatuko dutenak. Eskaera behin bakarrik egin daiteke.

Hirugarren multzoa: Euskararen erabilera normalizatzeko planaren diseinua lehenengoz egitea lagunduko da, baldin eta beren ezaugarriengatik EBPN garatzerik ez badute. 2011ko abenduaren 31rako amaitu eta onartu behar dute. Eskaera behin bakarrik egin daiteke.

A ERANSKINA (3/3)

<b>2011 EBPN</b>	<b>EBPN DEIALDIA ESKABIDE-ORRIA</b>	<b>HERRI ADMINISTRAZIOETAN HIZKUNTZA NORMALIZATZEKO ZUZENDARITZA</b>
----------------------	---	--

AURKEZTU BEHARREKO DOKUMENTAZIOA

(1) ESKATZAILEAREN DOKUMENTAZIOA:

- 1.- Idazkariaren/Idazkari kontu-hartzailearen ziurtagiria 2010eko eta 2011ko aurrekontu osoa eta 2010eko eta 2011ko euskararako aurrekontua. Horretarako, D eranskineko (Toki-entitatearen aurrekontuen ziurtagiria) ziurtagiri-eredua erabil daiteke.
- 2.- Udalaz gaindiko entitateek: estatutuak (mankomunitateak, bestelakoak...); gainera, udal parte hartzaileen berri eman beharko da.
- 3.- Ordainketa burutzeko dokumentazioa (G edo H eranskinetako ereduak erabil daitezke beharrezkoa bada).

Oharra: atal honetan eskatutako dokumentazioaren ordezko zinpeko aitortpena.

Eskatutako dokumentazioa Administrazio honen esku badago, Herri Administrazioen Araubide Juridikoaren eta Administrazio Prozedura Erkidearen 30/1992 Legearen 35.f) artikulua araberara, ez da beharrezkoa izango berriz aurkeztea (ikus B eranskinen dokumentazioaren ordezko zinpeko aitortpena). Dokumentazioari dagokion prozedura amaitu eta hurrengo bost urteren barruan bakarrik erabil daiteke bide hau.

(2) JARDUER(AR)EN DOKUMENTAZIOA:

Balorazio-batzordeak eskabideak ahalik eta modu egokienean baloratzeko jarraian zerrendatutako ezinbesteko agiriez gain, nahi beste dokumentazio osagarri aurkeztu ahal izango dute eskatzaileek.

LEHEN MULTZOA:

- Lehen azpimultzoa: HPSk lehenetsitako esparruetara zuzendutako ekintzak aurrera eramateko laguntza eskatuz gero.

- 1.- Ekintza bakoitzaren txosten osoa (laguntzak esleitzeko irizpideei ahalik eta modu osoenean erantzuten diona ikus 9. artikulua 1. atala eta IRATI aplikazioaren Ekintza Fitxa).
- 2.- C eranskina (aurrekontua) behar bezala osatua.
- 3.- EBPNren 2011ko kudeaketa-plana (IRATI aplikazioan).
- 4.- E eranskina (beste laguntzak) behar bezala osatua.
- 5.- Udalbatzak edo pareko organoak indarrean dagoen Plan Estrategikoa onartu zuela adierazten duen ziurtagiria.

- Bigarren azpimultzoa: dentsitate txikiko toki-entitateak.

- 1.- C eranskina (aurrekontua) behar bezala osatua.
- 2.- EBPNren 2011ko kudeaketa-plana (IRATI aplikazioan).
- 3.- E eranskina (beste laguntzak) behar bezala osatua.
- 4.- Udalbatzak edo pareko organoak indarrean dagoen Plan Estrategikoa onartu zuela adierazten duen ziurtagiria.

- Hirugarren azpimultzoa: toki-erakunde euskaldunak eta 5.000 biztanle baino gutxiago dutenak.

- 1.- C eranskina (aurrekontua) behar bezala osatua.
- 2.- EBPNren 2011ko kudeaketa-plana (IRATI aplikazioan).
- 3.- E eranskina (beste laguntzak) behar bezala osatua.
- 4.- Udalbatzak edo pareko organoak indarrean dagoen Plan Estrategikoa onartu zuela adierazten duen ziurtagiria.

- BIGARREN MULTZOA: diru-laguntza Euskara Biziberritzeko Plan Nagusia garatzeko diseinua 2011ko abenduaren 31rako onartu eta 2012ko kudeaketa-plana osatzeko eskatuz gero:

- 1.- Planaren diseinua zein fasetan dagoen azaltzen duen txostena. Onartu bitarteko urratsak eta lan-egutegia ere zehaztu behar dira.
- 2.- C eranskina: aurrekontua behar bezala osatua.

- HIRUGARREN MULTZOA: diru-laguntza toki-entitateko administrazioan euskararen erabilera normalizatzeko plana 2011ko abenduaren 31rako lehen aldiz onartzeko eskatuz gero (bere ezaugarrietatik EBPNa garatzerik ez dutenak):

- 1.- Planaren diseinua zein fasetan dagoen azaltzen duen txostena. Onartu bitarteko urratsak eta lan-egutegia ere zehaztu behar dira.
- 2.- C eranskina: aurrekontua behar bezala osatua.

B ERANSKINA

<b>2011 EBPN</b>	<b>EBPN DEIALDIA DOKUMENTAZIOAREN ORDEZKO AITORPENA</b>	<b>HERRI ADMINISTRAZIOETAN HIZKUNTZA NORMALIZATZEKO ZUZENDARITZA</b>
----------------------	---	--

Nik, (idazkari/idazkari kontu-hartzailearen izen deiturak) ..... (e)ko Udaleko/Mankomunitatearen izenean eta Herri Administrazioen Araubide Juridikoaren eta Administrazio Prozedura Erkidearen azaroaren 26ko 30/1992 Legearen 35.f artikulua dioenari jarraituz,

AITORTZEN DUT:

Honako Agindu honen A eranskinetako ondoko agiri hauetatik «X» batez markatutakoek indarrean jarraitzen dutela eta Euskal Autonomia Erkidegoaren administrazio orokorraren esku daudela:

(1) ESKATZAILEAREN DOKUMENTAZIOA:

- 1.- Idazkariaren ziurtagiria 2010eko eta 2011ko aurrekontu osoa eta 2010eko eta 2011ko euskararako aurrekontua jasoz (ikus D eranskinetako ziurtagiri ereduak).
- 2.- Udalez gaindiko entitateen kasuan estatutuak (mankomunitateak, bestelakoak...), gainera udal parte-hartzaileen berri eman behar da.
- 3.- Ordainketa burutzeko dokumentazioa (ikus G eta H eranskinetako ereduak).
- 4.- Udaltzak edo pareko organoak Plan Estrategikoa onartu zuela adierazten duen ziurtagiria HPSren esku dagoela.

Hona hemen agiri horiek non dauden:

- 1.- Saila: .....
- 2.- Zuzendaritza: .....
- 3.- Aurkeztu zeneko diru-laguntzetarako deialdia edo izapide administratiboa: .....
- 3.1.- Diru-laguntzetarako deialdiaren idazpuruaren testua: .....
- 3.2.- Diru-laguntzetarako deialdiaren EHAAko argitalpen data (betetzea ez da beharrezkoa): .....
- 3.3.- Dokumentuak dagozkion prozeduraren bukaera data (dagozkion organo eskudunak hartutako erabakiaren data): .....

Horrela jasota gera dadin eta dagozkion ondorioak izan ditzan, honako aitortpen hau izenpetzen dut,

.....(e)n, 2011ko .....aren .....(e)an

Idazkaria/Idazkari kontu-hartzailea

C ERANSKINA

<b>2011 EBPN</b>	<b>EBPN DEIALDIA AURREKONTUA</b>	<b>HERRI ADMINISTRAZIOETAN HIZKUNTZA NORMALIZATZEKO ZUZENDARITZA</b>
----------------------	--------------------------------------	--

Toki-entitatearen izena	
Zehaztu multzoa <sup>(1)</sup>	1. multzoa 1. azpimultzoa <input type="checkbox"/> 1. multzoa 2. azpimultzoa <input type="checkbox"/> 1. multzoa 3. azpimultzoa <input type="checkbox"/> 2. multzoa <input type="checkbox"/> 3. multzoa <input type="checkbox"/>
Ekintzaren kodea <sup>(2)</sup>	

EGITASMOAREN AURREKONTUA		
Gastuak <sup>(3)</sup>		
Kontzeptua		Zenbatekoa
Guztira	A	
Ekarpenak/Sarrerak		
Toki-entitatearen ekarpena (gutxienez % 40a) <sup>(4)</sup>	B	
Beste erakunde batzuen ekarpena <sup>(5)</sup>	C	
Bestelako diru-sarrerak <sup>(6)</sup>	D	
HPSri eskatzen zaion diru-laguntza (gehienez % 40a)	=[A]-[B]-[C]-[D]	

BESTE DIRU-LAGUNTZEN ETA GASTUEN AITORPENA	
Beste erakundeetako diru-laguntzen gainean, aitortzen dut gorago adierazitako jarduerak(k) garatzeko toki-entitate honek... («X» batez markatu dagokiona):	
<input type="checkbox"/> Kultura Saileko Hizkuntza Politikarako Sailburuordetzari baino ez diola diru-laguntza eskatu. <input type="checkbox"/> Jarraian zehazten d(ir)en diru-laguntza(k) eskatu d(it)uela:	
Erakundea	Zenbatekoa
Gorago aitortutako aurrekontuan pertsonal-gastuei dagokienez, aitortzen dut lanpostu-zerrendakoa den pertsonal-gasturik ez dela jasotzen.	
Idazkariaren/Idazkari kontu-hartzailearen izen-deiturak (inprenta letra):	Sinadura
Tokia eta data:	

- (1) Gastuek loturik egon behar dute diru-laguntzagai izango diren egitasmoekin. Horrezaz gain, 1. multzora 1. azpimultzora aurkezten den ekintza bakoitzeko aurrekontu-fitxa bana aurkeztuko da.
- (2) 1. multzoko 1. azpimultzoko eskatzaileek ekintza bakoitzaren kodearekin osatu beharrekoa. Bat etorri behar du IRATIN datorren kodearekin.
- (3) Zehaztu, halaber, pertsonal gastuak, funtzionamendu gastuak edo bestelako gastuak diren.
- (4) Toki-entitateak proiektua aurrera eramateko jarriko duen diru-kopurua. Gutxienez gastuen % 40a izan beharko du.
- (5) Bestelako erakundeetatik aurreikusten diren beste diru-sarrerak. Bat etorri beharko dute behean adierazten denarekin.
- (6) Bestelako diru-sarrerak daudenean, hala nola: matrikulak, sarrerak...

D ERANSKINA

<b>2011 EBPN</b>	<b>EBPN DEIALDIA TOKI-ENTITATEAREN AURREKONTUEN ZIURTAGIRIA</b>	<b>HERRI ADMINISTRAZIOETAN HIZKUNTZA NORMALIZATZEKO ZUZENDARITZA</b>
----------------------	---	--

Toki-entitate honek honako aurrekontuak izan ditu 2010 eta 2011. urteetan:

2010. urteko aurrekontu osoa	€
2010. urtean euskararen sustapenerako izan zuen aurrekontua	€
2011. urteko aurrekontu osoa	€
2011. urtean euskararen sustapenerako izango duen aurrekontua	€

Hala jasota gera dadin eta bidezkoak diren ondorioak izan ditzan ziurtagiri hau ematen dut,

.....(e)n, 2011ko .....aren .....(e)an

Sinadura  
Udala /Mankomunitatearen idazkaria/ idazkari kontu-hartzailea

E ERANSKINA

<b>2011 EBPN</b>	<b>EBPN DEIALDIA</b> HEDABIDE, ENPRESA, AISIALDI, MERKATARITZA ETA EUSKALDUNTZE/ALFABETATZERA BIDERATUTAKO LAGUNTZAK	HERRI ADMINISTRAZIOETAN HIZKUNTZA NORMALIZATZEKO ZUZENDARITZA
----------------------	---	---

LEHENENGO ETA LAUGARREN MULTZOKO ESKATZAILEEK OSATZEKO  
ZIURTAGIRIA

2011KO KUDEAKETA-PLANEAN LEHENETSITAKO HELBURURUEKIN LOTUTAKO DIRU-LAGUNTZAK:  
HEDABIDE, ENPRESA, AISIALDI, MERKATARITZA  
ETA EUSKALDUNTZE/ALFABETATZERA BIDERATUAK

Toki-entitate honek 2011ko kudeaketa-planaren barrenean HPS lehenetsitako helburuetara zuzendutako honako diru-laguntzak eman ditu edo ematea aurreikusten du (laguntza-deialdi, diru-laguntza zuzen nahiz lankidetzeta-hitzarmen bidez emandakoak):

Hedabideak Onuraduna(k)	Zenbatekoa
Enpresetako erabilera planak Onuraduna(k)	Zenbatekoa
Aisialdia Onuradunak(k)	Zenbatekoa
Merkataritza Onuraduna(k)	Zenbatekoa
Euskalduntze/Alfabetatzea Onuraduna(k)	Zenbatekoa
Euskara ikasteko diru-laguntzak herritarrei	
HABEK diruz laguntzen dituen taldeak <sup>(1)</sup>	
HABEK diruz laguntzen EZ dituen taldeak <sup>(2)</sup>	

(1) Talde arruntak...

(2) Xede berezietako taldeak, etorkin taldeak, langile taldeak...

Eta hala jasota gera dadin ziurtagiri hau ematen dut.

Tokia eta data

Idazkaria/Idazkari kontu hartzailearen sinadura  
Udala /Mankomunitatearen idazkaria/ idazkari kontu-hartzailea

F ERANSKINA (1/5)

<b>2011 EBPN</b>	<b>EBPN DEIALDIA ESLEITUTAKO LAGUNTZA JUSTIFIKATZEKO ZIURTAGIRIA</b>	<b>HERRI ADMINISTRAZIOETAN HIZKUNTZA NORMALIZATZEKO ZUZENDARITZA</b>
----------------------	--	--

LEHEN MULTZOA

LEHEN AZPIMULTZOA: HPS-K LEHENETSITAKO ESPARRUAK GARATZEKO EKINTZAK

Nik, (Idazkariaren/Idazkari kontu-hartzailearen izen deiturak) .....  
 ..... (toki-entitatea)  
 .....(e)ko Udaleko/Mankomunitateko idazkariak

ZIURTATZEN DUT:

(Toki-entitatea) ..... (e)ko Udalak/Mankomunitateak  
 ..... urtean EBPNren 2011ko kudeaketa-planaren barruan Hizkuntza Politikarako Sailburuordetzak lehenetsitako  
 esparruetako ekintza(k) aurrera eramateko, ondoren adierazitako gastu erreala(k), diru-laguntza(k) eta diru-sarrera (k) izan direla.

Ekintzaren kodea	Gastu erreala	Ayuda recibida por la VPL <sup>(1)</sup>	Erakundeetatik jasotako diru- laguntzak <sup>(2)</sup>		Bestelako diru-sarrerak <sup>(3)</sup>	
			Kopurua	Erakundea	Kopurua	Kontzeptua
Guztira						

- (1) Eusko Jaurlaritzaren Hizkuntza Politikarako Sailburuordetzak toki-entitateetan EBPN garatu edo euskararen erabilera normalizatzeko planei dagozkien 2011ko diru-laguntzak esleitzen dituen ebazpenaren arabera.
- (2) Aldunditik, Eusko Jaurlaritzaren beste sailen batetik edo beste erakunderen batetik jasotako diru-laguntza...
- (3) Hainbat kontzeptuengatik izandako diru-sarrerak: matrikulak, sarrerak...

Egindako gastu hori 2011ko kudeaketa-planean jasotako eta HPSk lehenetsitako esparruak garatzeko erabili da; beraz, diru-laguntzaren objektua eta xedea bete dira.

Pertsonal gastuak direla eta, ziurtatzen dut gastuan adierazitako guztirako kopuru horretan Lanpostu zerrendakoa den pertsonal gasturik ez dagoela

Beste erakundeetako diru-laguntzen gainean aitortzen dut toki-entitate hau ez dagoela agindu honetako 2. artikularen 3. eta 9. puntuetan jasotako egoeretako bakar batean ere eta gorago adierazitako jarduera(k) garatzeko toki-entitate honek («X» batez markatu dagokiona):

- Kultura Saileko Hizkuntza Politikarako Sailburuordetzatik baino ez duela diru-laguntza jaso.
- Goiko koadroan adierazten diren diru-laguntza eta diru-sarrerak izan dituela.

Horrezaz guztiaz gain, toki-entitate honek deialdi honen 14. eta 15. artikuluetan jasotakoak betetzen ditu.

Hala jasota gera dadin eta bidezkoak diren ondorioak izan ditzan ziurtagiri hau ematen dut,

.....(e)n, 2012ko .....aren .....(e)an

Idazkaria/Idazkari kontu-hartzailea

F ERANSKINA (2/5)

<b>2010 EBPN</b>	<b>EBPN DEIALDIA ESLEITUTAKO LAGUNTZA JUSTIFIKATZEKO ZIURTAGIRIA</b>	<b>HERRI ADMINISTRAZIOETAN HIZKUNTZA NORMALIZATZEKO ZUZENDARITZA</b>
----------------------	--	--

LEHEN MULTZOA

BIGARREN AZPIMULTZOA: DENTSITATE DEMOGRAFIKO TXIKIKO TOKI-ENTITATEETAKO EBPN-EN JARRAIPENA

Nik, (Idazkariaren/Idazkari kontu-hartzailearen izen deiturak) .....  
 ..... (toki-entitatea)  
 .....(e)ko Udaleko/Mankomunitateko idazkariak

ZIURTATZEN DUT:

(Toki-entitatea) .....(e)ko Mankomunitateak/Kuadrillak  
 ..... urtean EBPNren 2011ko kudeaketa-planaren barruan EBPNren jarraipenaz arduratuko den langilearen pertsonal gastuak estaltzeko ondoren adierazitako gastu erreala eta diru-laguntzak izan direla:

Gastu erreala	HPStik agindutakoa <sup>(1)</sup>	Erakundeetatik jasotako diru-laguntzak <sup>(2)</sup>	
		Kopurua	Erakundea

- (1) Eusko Jaurlaritzaren Hizkuntza Politikarako Sailburuordetzak toki-entitateetan EBPN garatu edo euskararen erabilera normalizatzeke planei dagozkien 2011ko diru-laguntzak esleitzen dituen ebazpenaren arabera.  
 (2) Aldunditik, Eusko Jaurlaritzaren beste sailen batetik edo beste erakunderen batetik jasotako diru-laguntza...

Diru kopuru hori 2011ko kudeaketa-planean jasotakoaren jarraipena egiteko erabili da; beraz, diru-laguntzaren objektua eta xedea bete dira.

Ziurtatzen dut gastuan adierazitako kopuru horretan Lanpostu zerrendakoa den pertsonal gasturik ez dagoela

Beste erakundeetako diru-laguntzen gainean aitortzen dut toki-entitate hau ez dagoela agindu honetako 2. artikulua 3. eta 9. puntuetan jasotako egoeretako bakar batean ere eta gorago adierazitako jarduera(k) garatzeko toki-entitate honek («X» batez markatu dagokiona):

- Kultura Saileko Hizkuntza Politikarako Sailburuordetzatik baino ez duela diru-laguntza jaso.  
 Goiko koadroan adierazten diren diru-laguntzak izan dituela.

Horrezaz guztiaz gain, toki-entitate honek deialdi honen 14. eta 15. artikuluetan jasotakoak betetzen ditu.

Hala jasota gera dadin eta bidezkoak diren ondorioak izan ditzan ziurtagiri hau ematen dut,

.....(e)n, 2012ko .....aren .....(e)an

Idazkaria/Idazkari kontu-hartzailea



F ERANSKINA (3/5)

<b>2010 EBPN</b>	<b>EBPN DEIALDIA ESLEITUTAKO LAGUNTZA JUSTIFIKATZEKO ZIURTAGIRIA</b>	<b>HERRI ADMINISTRAZIOETAN HIZKUNTZA NORMALIZATZEKO ZUZENDARITZA</b>
----------------------	--	--

LEHEN MULTZOA

HIRUGARREN AZPIMULTZOA: EUSKALDUN KOPURU HANDIA ETA BIZTANLE GUTXI DUTEN TOKI-ENTITATEEN EBPEN-EN JARRAIPENA

Nik, (Idazkariaren/Idazkari kontu-hartzailearen izen deiturak) .....  
 ..... (toki-entitatea)  
 .....(e)ko Udaleko/Mankomunitateko idazkariak

ZIURTATZEN DUT:

(Toki-entitatea) ..... (e)ko Udalak/Mankomunitateak  
 ..... urtean EBPENren 2011ko kudeaketa-planaren barruan EBPENren jarraipenaz arduratuko den langilearen pertsonal gastuak estaltzeko ondoren adierazitako gastu erreala eta diru-laguntzak izan direla:

Gastu erreala	HPStik agindutakoa <sup>(1)</sup>	Erakundeetatik jasotako diru-laguntzak <sup>(2)</sup>	
		Kopurua	Erakundea

- (1) Eusko Jaurlaritzaren Hizkuntza Politikarako Sailburuordetzak toki-entitateetan EBPEN garatu edo euskararen erabilera normalizatzeko planei dagozkien 2011ko diru-laguntzak esleitzen dituen ebazpenaren arabera.  
 (2) Aldunditik, Eusko Jaurlaritzaren beste sailen batetik edo beste erakunderen batetik jasotako diru-laguntza...

Diru kopuru hori 2011ko kudeaketa-planean jasotakoaren jarraipena egiteko erabili da; beraz, diru-laguntzaren objektua eta xedea bete dira.

Ziurtatzen dut gastuan adierazitako kopuru horretan Lanpostu zerrendakoa den pertsonal gasturik ez dagoela

Beste erakundeetako diru-laguntzen gainean aitortzen dut toki-entitate hau ez dagoela agindu honetako 2. artikulua 3. eta 9. puntuetan jasotako egoeretatik bakar batean ere eta gorago adierazitako jardura(k) garatzeko toki-entitate honek («X» batez markatu dagokiona):

- Kultura Saileko Hizkuntza Politikarako Sailburuordetzatik baino ez duela diru-laguntza jaso.  
 Goiko koadroan adierazten diren diru-laguntzak izan dituela.

Horrezaz guztiaz gain, toki-entitate honek deialdi honen 14. eta 15. artikuluetan jasotakoak betetzen ditu.

Hala jasota gera dadin eta bidezkoak diren ondorioak izan ditzan ziurtagiri hau ematen dut,

.....(e)n, 2012ko .....aren .....(e)an

Idazkaria/Idazkari kontu-hartzailea

F ERANSKINA (4/5)

<b>2011 EBPN</b>	<b>EBPN DEIALDIA ESLEITUTAKO LAGUNTZA JUSTIFIKATZEKO ZIURTAGIRIA</b>	<b>HERRI ADMINISTRAZIOETAN HIZKUNTZA NORMALIZATZEKO ZUZENDARITZA</b>
----------------------	--	--

BIGARREN MULTZOA: EBPN GARATZEKO DISEINUA 2011N ONARTUKO DUTENAK

Nik, (Idazkariaren/Idazkari kontu-hartzailearen izen deiturak) ..... (toki-entitatea)  
.....(e)ko Udaleko/Mankomunitateko idazkariak

ZIURTATZEN DUT:

(Toki-entitatea) ..... (e)ko Udalak/Mankomunitateak  
EBPN garatzeko urte anitzeko diseinua landu eta onartu du 2011ko abenduaren 31rako. Era berean, 2012ko kudeaketa-plana osatu du interneteko IRATI aplikazioan, Hizkuntza Politikarako Sailburuordetzak ezarritako prozedurari jarraiki.

Langintza horretan egindako gastuak eta jasotako diru-laguntzak hauek izan dira:

Gastu errealak	HPStik agindutakoa <sup>(1)</sup>	Erakundeetatik jasotako diru-laguntzak <sup>(2)</sup>	
		Kopurua	Erakundea

- (1) Eusko Jaurlaritzaren Hizkuntza Politikarako Sailburuordetzak toki-entitateetan EBPN garatu edo euskararen erabilera normalizatzeko planei dagozkien 2011ko diru-laguntzak esleitzen dituen ebazpenaren arabera.  
(2) Aldunditik, Eusko Jaurlaritzaren beste sailen batetik edo beste erakunderen batetik jasotako diru-laguntza...

Diru-kopuru hori Euskara Biziberritzeko Plan Nagusia garatzeko urte anitzeko diseinua 2011ko abenduaren 31rako onartu eta 2012ko kudeaketa-plana EBPNren interneteko aplikazioan osatzeak eragindako gastuak estaltzeko erabili da; beraz, diru-laguntzaren objektua eta xedea bete dira.

Ziurtatzen dut gastuan adierazitako kopuru horretan Lanpostu zerrendakoa den pertsonal gasturik ez dagoela

Beste erakundeetako diru-laguntzen gainean aitortzen dut toki-entitate hau ez dagoela agindu honetako 2. artikulua 3. eta 9. puntuetan jasotako egoeretak bakar batean ere eta gorago adierazitako jarduera(k) garatzeko toki-entitate honek («X» batez markatu dagokiona):

- Kultura Saileko Hizkuntza Politikarako Sailburuordetzatik baino ez duela diru-laguntza jaso.  
 Goiko koadroan adierazten diren diru-laguntzak izan dituela.

Horrezaz guztiaz gain, toki-entitate honek deialdi honen 14. eta 15. artikuluetan jasotakoak betetzen ditu.

Hala jasota gera dadin eta bidezkoak diren ondorioak izan ditzan ziurtagiri hau ematen dut,

.....(e)n, 2012ko .....aren .....(e)an

Idazkaria/Idazkari kontu-hartzailea

F ERANSKINA (5/5)

<b>2011 EBPN</b>	<b>EBPN DEIALDIA ESLEITUTAKO LAGUNTZA JUSTIFIKATZEKO ZIURTAGIRIA</b>	<b>HERRI ADMINISTRAZIOETAN HIZKUNTZA NORMALIZATZEKO ZUZENDARITZA</b>
----------------------	--	--

HIRUGARREN MULTZOA: EUSKARAREN ERABILERA PLANA ONARTZEKO

Nik, (Idazkariaren/Idazkari kontu-hartzailearen izen deiturak) .....  
 ..... (toki-entitatea)  
 .....(e)ko Udaleko/Mankomunitateko idazkariak

ZIURTATZEN DUT:

(Toki-entitatea).....ko Udalak/Mankomunitateak 2011. urtean datozen urteetarako udal barruko erabilera-plana onartu egin du, Hizkuntza Politikarako Sailburuordetzak ezarritako prozedurari jarraiki.

Erabilera plana aurrera eramateko egindako gastuak eta jasotako diru-laguntzak hauek izan dira:

Gastu erreala	HPStik agindutakoa <sup>(1)</sup>	Erakundeetatik jasotako diru-laguntzak <sup>(2)</sup>	
		Kopurua	Erakundea

- (1) Eusko Jaurlaritzaren Hizkuntza Politikarako Sailburuordetzak toki-entitateetan EBPN garatu edo euskararen erabilera normalizatzeko planei dagozkien 2011ko diru-laguntzak esleitzen dituen ebazpenaren arabera.  
 (2) Aldunditik, Eusko Jaurlaritzaren beste sailen batetik edo beste erakunderen batetik jasotako diru-laguntza...

Diru-kopuru hori administrazio barruko erabilera-planaren diseinuak eragindako gastuak estaltzeko erabili da; beraz, diru-laguntzaren objektua eta xedea bete dira.

Ziurtatzen dut gastuan adierazitako kopuru horretan Lanpostu zerrendakoa den pertsonal gasturik ez dagoela

Beste erakundeetako diru-laguntzen gainean aitortzen dut toki-entitate hau ez dagoela agindu honetako 2. artikularen 3. eta 9. puntuetan jasotako egoeretako bakar batean ere eta gorago adierazitako jarduera(k) garatzeko toki-entitate honek («X» batez markatu dagokiona):

- Kultura Saileko Hizkuntza Politikarako Sailburuordetzatik baino ez duela diru-laguntza jaso.  
 Goiko koadroan adierazten diren diru-laguntzak izan dituela.

Horrezaz guztiaz gain, toki-entitate honek deialdi honen 14. eta 15. artikuluetan jasotakoak betetzen ditu.

Hala jasota gera dadin eta bidezkoak diren ondorioak izan ditzan ziurtagiri hau ematen dut,

.....(e)n, 2012ko .....aren .....(e)an

Idazkaria/Idazkari kontu-hartzailea

G ERANSKINA

HIRUGARRENAREN DATUEN ALTA (\*)

A HIRUGARRENA IDENTIFIKATZEKO DATUAK

IFZ (1) .....
Entitatearen izena .....
.....

B HELBIDERATZE-DATUAK

Kalea, zk., solairua .....
Herria .....
Lurraldea .....
Udal-kodea ..... Posta-kodea .....

C BANKETXE EDO AURREZKI ENTITATEAREN DATUAK (2)

Banketxea edo aurrezki entitatea	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	.....
Agentzia	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	.....
Kontrol-kodea	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	.....
Kontu-zk.	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	.....
Jabea		.....

D Bankuaren adostasuna
Izenpea eta zigilua

E Hirugarrenaren adostasuna
Izenpea eta zigilua

F Sailaren onespena
Baimenduriko izenpea

G Kontabilitatearen onespena
Baimenduriko izenpea

Datu pertsonalak babesteko 15/1999 Lege Organikoan ezarritakoa betez, Ogasun eta Herri Administrazio Sailak jakinarazten dizu, inprimaki honen bitartez jarri dituzun zure datu pertsonalak fitxategi automatizatu baten sartuko ditugula, ondoren, erabili ahal izateko.

Aipatutako Lege horretan jasotzen den moduan, datuok ikusi, zuzendu edo ezabatu nahi dituzula edo ez dituzula jarri nahi adierazteko, honako helbide honetara jo dezakezu: Ogasun eta Herri Administrazio Saileko Zerbitzu Zuzendaritza, Donostia kalea, 1 - 01010 Vitoria-Gasteiz.

(\*) Eusko Jaurlaritzatik diru-laguntzarik inoiz jaso ez dutenek bete beharreko inprimakia

ESKAERA BETETZEKO ARGIBIDEAK

A letra: pertsona fisiko edo juridikoa guztiz ezagutarazi beharko du, hurrengo lerroetan aipatzen diren datuen arabera.

- 1.- Pertsona juridikoen kasuan, identifikazio fiskalerako kodea azaldu beharko da eta pertsona fisikoen kasuan, nortasunaren agiri nazionala edo identifikazio fiskalerako zenbakia. Atzerriko erakundeen kasuan, errolda zenbakia azalduko da eta, pertsona fisikoei dagokienez, identifikaziorako zenbaki pertsonala.
- 2.- Pertsona fisikoen kasuan, bi abizen eta izena idatziko dira eta, pertsona juridikoen kasuan, sozietatearen izena.

B letra: erakunde edo pertsona fisikoaren helbidea zuzen adierazi eta osorik bete beharko da.

C letra: bankuak bete beharrekoa.

- 1.- Bankuaren klabea eta izena idatziko dira.
- 2.- Sukurtsalaren klabea eta izena zehaztuko dira.
- 3.- Jabeak banku horretan duen kontuaren kontrol digitua eta zenbakia adieraziko da.
- 4.- Pertsona fisikoen kasuan, bi abizen eta izena idatziko dira eta pertsona juridikoen kasuan, sozietatearen izena.

D letra: bankuaren sinadura eta zigilua bankuaren datuak ziurtatuz.

E letra: Administrazioarekin kontratua egin duen hirugarrenaren sinadura eta zigilua, agirian azaltzen diren datuak zuzenak direla ziurtatuz.

F eta G letrak: Sailaren onespina eta Kontabilitatearen onespina. Eusko Jaurlaritzak bete beharrekoak.

Oinarrizko agiriak:

Nortasunaren agiri nazionala edo identifikazio fiskalerako txartelaren fotokopia erantsi beharko da. Atzerritarren kasuan, identifikazio zenbaki pertsonal edo errolda zenbakiaren ziurtagiria.

H ERANSKINA

HIRUGARRENAREN DATUETAN ALDAKETA(K) EGITEKO ESKABIDE-ORRIA (\*)

HIRUGARRENA IDENTIFIKATZEKO DATUAK

IFZ edo NAN .....	3.aren kodea (1) .....
Entitatearen izena edo izen-deiturak .....	
.....	

ALDAKETA (2)

A HELBIDERATZE-DATUAK

Kalea, zk., solairua .....	
Herria .....	
Lurraldea .....	
Udal-kodea .....	Posta-kodea .....

B BANKETXE EDO AURREZKI ENTITATEAREN DATUAK (3)

Banketxea edo aurrezki entitatea	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
Agentzia	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
Kontrol-kodea	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
Kontu-zk.	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
Jabea .....	.....

Data

Sinadura

(\*) Eusko Jaurlaritzatik inoiz diru-laguntzaren bat jaso badute ere, helbideratze edota banketxeko datuetan aldaketaren bat sartu nahi dutenek bete beharreko inprimakia

Argibideak:

- (1) Administrazioak bete beharrekoa.
- (2) Aldaturiko kontzeptua(k) baino ez da/dira adierazi behar
- (3) Kasu honetan, honako dokumentazio osagarri hau erantsi beharko zaio eskabide-orriari:
  - a) Proposatzen den aldaketarako arrazoia.
  - b) Ordainketarako jakinarazitako kontu korrontea egon badagoela eta beraren titularra adierazitakoa bera dela ziurtatzen dituen banku edo aurrezki-entitate batek emandako agiria.

Ekonomia eta Ogasun Saileko Kontrol Ekonomikoko Bulegoko Kontabilitate Zerbitzua.

ANEXO A (1/3)

<b>2011 EBPN</b>	<b>CONVOCATORIA PGPUE HOJA DE SOLICITUD</b>	<b>DIRECCIÓN DE NORMALIZACIÓN LINGÜÍSTICA DE LAS ADMINISTRACIONES PÚBLICAS</b>
----------------------	---	--

DATOS DEL SOLICITANTE:

Denominación de la entidad local	
NIF	
Dirección	
Código postal	
Municipio	
Provincia	
Teléfono	
Fax	
Cuenta de abono (20 dígitos)	

DATOS DEL REPRESENTANTE LEGAL:

Nombre y apellidos	
Teléfono	
Fax	
Correo electrónico	

PROYECTOS (ver observaciones en la siguiente página):

<input type="checkbox"/> Grupo primero		
<input type="checkbox"/> Subgrupo primero		
<input type="checkbox"/> Subgrupo segundo		
<input type="checkbox"/> Subgrupo tercero		
<input type="checkbox"/> Grupo segundo		
Se ha aprobado el plan de normalización del uso del euskera en la Administración?	Sí	No
En caso negativo, fecha propuesta para la aprobación del plan.		
<input type="checkbox"/> Grupo tercero		

Confirmando que los datos aportados en esta solicitud son ciertos y, basándome en ellos, solicito la subvención correspondiente a la convocatoria de 2011 para el desarrollo del Plan General de Promoción del Uso del Euskera en entidades locales de la Comunidad Autónoma del País Vasco y para la aprobación de planes de normalización del uso del euskera en las administraciones de las mencionadas entidades locales. Además, declaro que esta entidad local no se halla en ninguna de las situaciones recogidas en los puntos 2 y 3 del artículo 2.º de esta Orden, así como que se cumple lo declarado en el punto 7.

Firma

Nombre y apellidos de representante legal (en letra de imprenta):

En ....., a ..... de ..... de 2011

CERTIFICADO PARA LA CONFIRMACIÓN DE DATOS

Toda la información recogida en esta solicitud es verdadera.  
Y para que así conste así lo recojo en este certificado.

Nombre y apellidos del/de la secretario/a - Secretario/a  
interventor/a (en letra de imprenta):

Firma

Ley para la protección de datos personales:

Los datos personales recogidos en este anexo, se incluirán en un fichero automatizado bajo la Ley Orgánica 15/1999 para la Protección de Datos Personales. El fichero será utilizado exclusivamente por el Departamento de Cultura del Gobierno Vasco para la gestión de las convocatorias de ayuda promovidas por dicho departamento. Si desea ver, corregir o eliminar estos datos escriba a la siguiente dirección: Dirección de Normalización Lingüística de las Administraciones Públicas del Departamento de Cultura, calle San Sebastián 1, 01010 Vitoria-Gasteiz.

A LA DIRECCIÓN DE NORMALIZACIÓN LINGÜÍSTICA DE LAS ADMINISTRACIONES PÚBLICAS DEL  
DEPARTAMENTO DE CULTURA

ANEXO A (2/3)

<b>2011 EBPN</b>	<b>CONVOCATORIA PGPUE HOJA DE SOLICITUD</b>	<b>DIRECCIÓN DE NORMALIZACIÓN LINGÜÍSTICA DE LAS ADMINISTRACIONES PÚBLICAS</b>
----------------------	---	--

Observaciones sobre los proyectos a presentar:

Grupo primero: pueden presentarse las entidades locales que tengan aprobado el PGPUE. Junto con la solicitud presentarán el plan de gestión correspondiente al 2011.

Subgrupo primero: se subvencionarán las actividades destinadas a desarrollar los ámbitos seleccionados por la VPL.

Subgrupo segundo: se subvencionarán los gastos de personal de la persona encargada del seguimiento del PGPUE

Subgrupo tercero: se subvencionará: los gastos de personal de la persona encargada del seguimiento del PGPUE

Grupo segundo: pueden presentarse aquellas entidades que vayan a aprobar por primera vez el diseño del PGPUE antes del 31 de diciembre de 2011 y vayan a cumplimentar el plan de gestión de 2012. La solicitud solamente se puede realizar una vez.

Grupo tercero: pueden presentarse las entidades locales que vayan a aprobar el plan de normalización del uso del euskera en la administración de la entidad por primera vez y que por sus características no puedan desarrollar el PGPUE. Deberán finalizarlo y aprobarlo para el 31 de diciembre de 2011. Se subvencionará.



ANEXO A (3/3)

<b>2011 EBPN</b>	<b>CONVOCATORIA PGPUE HOJA DE SOLICITUD</b>	<b>DIRECCIÓN DE NORMALIZACIÓN LINGÜÍSTICA DE LAS ADMINISTRACIONES PÚBLICAS</b>
----------------------	---	--

DOCUMENTACIÓN A ADJUNTAR

(1) DOCUMENTACIÓN DEL SOLICITANTE:

- 1.- Certificado del/de la Secretario/a o del Secretario/a interventor/a relativo al presupuesto total del 2010 y 2011 y el presupuesto destinado al euskera en el 2010 y 2011. Para ello puede utilizarse el anexo D (certificado de los presupuestos de la entidad local).
- 2.- En el caso de entidades supramunicipales fotocopia de los estatutos (Mancomunidades, otras...); además, deberá hacerse constar los municipios participantes.
- 3.- Documentación para el abono (se pueden utilizar los modelos G o H si fuese necesario)

Observación: declaración sustitutiva de la documentación exigida en este apartado.

Cuando la documentación exigida se encuentre en poder de esta Administración, de conformidad con el artículo 35.f) de la Ley 30/1992, de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común, no será necesario volver a presentarla. (Véase en el anexo B el modelo de declaración sustitutiva). Esta vía podrá ser utilizada únicamente durante cinco años contados a partir de la finalización del procedimiento en el que se presentó dicha documentación.

(2) DOCUMENTACIÓN DE LA ACTIVIDAD:

Para la mejor valoración de su solicitud por parte de la comisión de valoración, los solicitantes podrán adjuntar, además de la documentación obligatoria referida a continuación, cualquier otro documento complementario.

GRUPO PRIMERO:

- Subgrupo primero: si se solicita la ayuda para llevar a cabo las actividades que desarrollen los objetivos seleccionados por la VPL.
  - 1.- Informe completo de la actividad (que responda a los criterios para la adjudicación de las ayudas; véase el apartado 1 del artículo 9 y la Ficha de la Actividad en IRATI).
  - 2.- Anexo C (presupuesto) debidamente cumplimentado.
  - 3.- Plan de gestión del PGPUE de 2011 (en la aplicación IRATI).
  - 4.- Anexo E (otras subvenciones) debidamente cumplimentado.
  - 5.- Certificado que indique que el pleno u órgano equivalente ha aprobado el Plan Estratégico.
- Subgrupo segundo: entidades locales de poca densidad.
  - 1.- Anexo C (presupuesto) debidamente cumplimentado.
  - 2.- Plan de Gestión de 2011 del PGPUE (en la aplicación IRATI).
  - 3.- Anexo E (otras subvenciones) debidamente cumplimentado.
  - 4.- Certificado que indique que el pleno u órgano equivalente ha aprobado el Plan Estratégico.
- Subgrupo tercero: entidades locales euskaldunes y con menos de 5.000 habitantes.
  - 1.- Anexo C (presupuesto) debidamente cumplimentado.
  - 2.- Plan de Gestión de 2011 del PGPUE (en la aplicación IRATI).
  - 3.- Anexo E (otras subvenciones) debidamente cumplimentado.
  - 4.- Certificado que indique que el pleno u órgano equivalente ha aprobado el Plan Estratégico.

GRUPO SEGUNDO: entidades que solicitan ayuda para la aprobación del diseño del Plan General de Promoción del Uso del Euskera para el 31 de diciembre de 2011 y el plan de gestión para 2012.

- 1.- Informe explicativo de la situación en que se encuentra el diseño del Plan. Se deben detallar los pasos a dar hasta su aprobación y el calendario de trabajo.
- 2.- Anexo C: presupuesto debidamente cumplimentado.

GRUPO TERCERO: entidades que solicitan ayuda para aprobar por primera vez el plan de normalización del uso del euskera en la administración de la entidad local para el 31 de diciembre de 2011:

- 1.- Informe en el que se recoja en qué fase se encuentra el diseño del plan. Se deben detallar los pasos a dar hasta su aprobación y el calendario de trabajo.
- 2.- Anexo C: presupuesto debidamente cumplimentado.

ANEXO B

<b>2011 EBPN</b>	<b>CONVOCATORIA PGPUE DECLARACIÓN JURADA SUSTITUTIVA</b>	<b>DIRECCIÓN DE NORMALIZACIÓN LINGÜÍSTICA DE LAS ADMINISTRACIONES PÚBLICAS</b>
----------------------	--	--

Yo, (nombre y apellidos del Secretario/a - Secretario/a interventor/a) ..... en nombre del Ayuntamiento/Mancomunidad de ..... y en consonancia con lo establecido por el artículo 35.f de la Ley 30/1992 de Régimen Jurídico de las Administraciones Pública y del Procedimiento Administrativo Común,

DECLARO QUE:

De la documentación reseñada en el anexo A de la presente Orden los documentos abajo señalados con una «X» siguen estando en vigor y en posesión de la Administración general de la Comunidad Autónoma del País Vasco.

(1) DOCUMENTACIÓN DEL SOLICITANTE:

- 1.- Certificado del/de la Secretario/a o Interventor/a relativo al presupuesto total del 2010 y 2011 y el presupuesto destinado al euskera en el 2010 y 2011 (véase el modelo de certificado en el anexo D).
- 2.- En el caso de entidades supramunicipales fotocopia de los estatutos (Mancomunidades, otras...), además deberá hacerse constar los municipios participantes.
- 3.- Documentación para el abono (veáanse los modelos de los anexos G y H).
- 4.- Documentación que acredite que el Pleno Municipal u órgano equivalente aprobó el Plan Estratégico.

Esos documentos se hallan en el siguiente lugar:

- 1.- Departamento: .....
- 2.- Dirección: .....
- 3.- Convocatoria de ayudas a la que se presentaron o trámite administrativo: .....
- 3.1.- Texto del encabezamiento de la convocatoria de ayudas: .....
- 3.2.- Fecha de publicación de la convocatoria en el BOPV (no es necesaria su cumplimentación) .....
- 3.3.- Fecha de finalización del procedimiento al que correspondan los documentos (fecha de emisión de la Resolución por el órgano competente): .....

Para que así conste y surta los efectos oportunos firmo la presente declaración,

En ....., a ..... de ..... de 2011

Secretario/a - Secretario/a interventor/a

ANEXO C

<b>2011 EBPN</b>	<b>CONVOCATORIA PGPUE PRESUPUESTO</b>	<b>DIRECCIÓN DE NORMALIZACIÓN LINGÜÍSTICA DE LAS ADMINISTRACIONES PÚBLICAS</b>
----------------------	---	--

Nombre de la entidad local	
Detallar grupo <sup>(1)</sup>	Grupo primero subgr. primero <input type="checkbox"/> Grupo primero subgr. segundo <input type="checkbox"/> Grupo primero subgr. tercero <input type="checkbox"/> Grupo segundo <input type="checkbox"/> Grupo tercero <input type="checkbox"/>
Código de la actividad <sup>(2)</sup>	

PRESUPUESTO DEL PROYECTO		
Gastos <sup>(3)</sup>		
Concepto		Cantidad
Total	A	
Aportaciones/Ingresos		
Aportación de la entidad local (como mínimo el 40%) <sup>(4)</sup>	B	
Aportación de otras entidades <sup>(5)</sup>	C	
Otros ingresos <sup>(6)</sup>	D	
Subvención que se pide a la VPL (a lo sumo el 40%)	=[A]-[B]-[C]-[D]	

**DECLARACIÓN RELATIVA A OTRAS SUBVENCIONES Y A GASTOS**

En lo que respecta a otras subvenciones, en nombre de la entidad local arriba recogida declaro que para realizar las actividades arriba mencionadas esta entidad local (señálese con una «X» lo que corresponda):

No ha solicitado más ayuda que la solicitada a la Viceconsejería de Política Lingüística del Departamento de Cultura.

Ha solicitado las siguientes subvenciones.

Entidad	Cuantía

En el presupuesto declarado con anterioridad y en lo que respecta a gastos de personal declaro que no se recogen gastos relativos a personal perteneciente la relación de puestos de trabajo.

Nombre y apellidos del Secretario/a - Secretario/a interventor/a (en letra de imprenta) Firma

Lugar y fecha,

- (1) Los gastos han de estar relacionados con los proyectos subvencionables. Además por cada una de las actividades que se presentan al grupo primero se presentará una ficha presupuestaria.
- (2) Los códigos de las actividades indicadas en el grupo primero subgrupo primero deben de coincidir con el código las actividades incluidas en la aplicación IRATI.
- (3) Hay que precisar, asimismo, el concepto del gasto: personal, funcionamiento, etc.
- (4) Cantidad que debe de aportar la entidad local para llevar adelante el proyecto; como mínimo, el 40%.
- (5) Señálese la cantidad a percibir prevista y de qué entidad. Tiene que coincidir con lo indicado más abajo.
- (6) Otros ingresos, a saber: matrículas, entradas...

ANEXO D

<b>2011 EBPN</b>	<b>CONVOCATORIA PGPUE CERTIFICADO DE LOS PRESUPUESTOS DE LA ENTIDAD LOCAL</b>	<b>DIRECCIÓN DE NORMALIZACIÓN LINGÜÍSTICA DE LAS ADMINISTRACIONES PÚBLICAS</b>
----------------------	---	--

Los presupuestos de esta entidad local para los años 2010 y 2011 son los siguientes:

El presupuesto total para el 2010	€
El presupuesto del 2010 para la promoción del euskera	€
El presupuesto para el año 2011	€
El presupuesto del 2011 para la promoción del euskera	€

Para que así conste y surta los efectos oportunos expido el presente certificado,

En ....., a ..... de ..... de 2010

Secretario/a - Secretario/a interventor/a de (denominación de la entidad local)

ANEXO E

<b>2011 EBPN</b>	<b>CONVOCATORIA PGPUE</b> AYUDAS DIRIGIDAS A: MEDIOS DE COMUNICACIÓN, EMPRESA, TIEMPO LIBRE, COMERCIO Y EUSKALDUNIZACIÓN/ALFABETIZACIÓN	DIRECCIÓN DE NORMALIZACIÓN LINGÜÍSTICA DE LAS ADMINISTRACIONES PÚBLICAS
----------------------	--	--

A CUMPLIMENTAR POR LOS SOLICITANTES DEL GRUPO PRIMERO  
CERTIFICADO

SUBVENCIONES RELACIONADAS CON LOS OBJETIVOS SELECCIONADOS DEL PLAN DE GESTIÓN DE 2011  
DIRIGIDAS A: MEDIOS DE COMUNICACIÓN, EMPRESAS, TIEMPO LIBRE, COMERCIO Y  
EUSKALDUNIZACIÓN/ALFABETIZACIÓN

Esta entidad local en el plan de gestión de 2011 ha otorgado o tiene previsto otorgar las siguientes subvenciones (mediante convocatoria de ayudas, ayudas directas o convenio de colaboración):

Medios de comunicación Beneficiario(s)	Cuantía
Planes de uso en empresas Beneficiario(s)	Cuantía
Ocio Beneficiario(s)	Cuantía
Comercio Beneficiario(s)	Cuantía
Euskaldunización/Alfabetización Beneficiario(s)	Cuantía
Ayudas a los ciudadanos para el aprendizaje del euskera	
Grupos que subvenciona HABE <sup>(1)</sup>	
Grupos que no subvenciona HABE <sup>(2)</sup>	

(1) Grupos ordinarios

(2) Grupos especiales: emigrantes, amas de casa, trabajadores...

Y para que así conste hago el presente certificado.

Lugar y fecha

Firma del secretario/a - Secretario/a interventor/a

ANEXO F (1/5)

<b>2010 EBP</b>	<b>CONVOCATORIA PGPUE CERTIFICADO PARA JUSTIFICAR LA SUBVENCIÓN ADJUDICADA</b>	<b>DIRECCIÓN DE NORMALIZACIÓN LINGÜÍSTICA DE LAS ADMINISTRACIONES PÚBLICAS</b>
---------------------	--	--

GRUPO PRIMERO

SUBGRUPO PRIMERO: ACTIVIDADES DIRIGIDAS AL DESARROLLO DE LOS ÁMBITOS SELECCIONADOS POR LA VPL

Yo, (nombre y apellidos del/de la Secretario/a - Secretario/a interventor/a) .....  
 ..... Secretario/a - Secretario/a Interventor/a del  
 Ayuntamiento/Mancomunidad de (entidad local) .....

CERTIFICO QUE:

El Ayuntamiento/Mancomunidad de (entidad local) .....  
 durante el año ..... dentro del plan de gestión de 2011 ha realizado el siguiente gasto, actividad por actividad,  
 para desarrollar los objetivos/áreas seleccionadas por la VPL:

Código de la actividad	Gasto real	Ayuda recibida por la VPL <sup>(1)</sup>	Ayudas recibidas de otras instituciones <sup>(2)</sup>		Otros ingresos <sup>(3)</sup>	
			Cantidad	Institución	Cantidad	Concepto
Total						

- (1) Según la Resolución por la que se adjudican las subvenciones correspondientes a 2011 para el desarrollo del Plan General de Promoción del Uso del Euskera y para la aprobación de los planes de uso en la administración de dichas entidades locales.
- (2) Ayudas recibidas de la Diputación, de algún otro departamento del Gobierno Vasco o de alguna otra institución.
- (3) Ayudas recibidas por diversos conceptos: matrículas, entradas...

Dicha cantidad se ha utilizado para llevar a cabo las actividades recogidas el plan de gestión de 2011 dentro de los ámbitos seleccionados por la VPL, por tanto se han cumplido el objeto y la finalidad de las subvenciones.

En lo que respecta a los gastos de personal certifico que en la cantidad recogida en el total no se recoge ningún gasto de personal perteneciente a la relación de puestos de trabajo.

En relación con las subvenciones de otras instituciones declaro que esta entidad local no se encuentra en ninguna de las situaciones recogidas en los puntos 3 y 9 del artículo 2.º de esta Orden y que para la realización de la(s) actividad(es) arriba mencionada(s) esta entidad (señálese con una «X» la declaración que proceda):

- Tan sólo ha percibido la ayuda de la Viceconsejería de Política Lingüística del Departamento de Cultura.
- Ha tenido ayudas y/o ingresos señalados en el cuadro de arriba.

Además de todo lo anterior, esta entidad local cumple con todo lo recogido en los artículos 14 y 15 de esta Orden.

Para que así conste y surta los efectos oportunos expido el presente certificado,

En ....., a ..... de ..... de 2012

Secretario/a- Secretario/a interventor/a

ANEXO F (2/5)

<b>2011 EBPN</b>	<b>CONVOCATORIA PGPUE CERTIFICADO PARA JUSTIFICAR LA SUBVENCIÓN ADJUDICADA</b>	<b>DIRECCIÓN DE NORMALIZACIÓN LINGÜÍSTICA DE LAS ADMINISTRACIONES PÚBLICAS</b>
----------------------	--	--

GRUPO PRIMERO

SUBGRUPO SEGUNDO: SEGUIMIENTO DEL PGPUE EN ENTIDADES LOCALES DE ESCASA DENSIDAD  
DEMOGRÁFICA

Yo, (nombre y apellidos del/de la Secretario/a - Secretario/a interventor/a) .....  
 ..... Secretario/a - Secretario/a Interventor/a del  
 Ayuntamiento/Mancomunidad de (entidad local) .....

CERTIFICO QUE:

El Ayuntamiento/Mancomunidad de (entidad local) .....  
 durante el año ..... dentro del plan de gestión de 2011 ha realizado el siguiente gasto para cubrir los gastos de  
 personal de la persona encargada del seguimiento del PGPUE:

Gasto real	Ayuda recibida por la VPL <sup>(1)</sup>	Ayudas recibidas por otras instituciones <sup>(2)</sup>	
		Cantidad	Institución

- (1) Según la Resolución por la que se adjudican las subvenciones correspondientes a 2011 para el desarrollo del Plan General de Promoción del Uso del Euskera y para la aprobación de los planes de uso en la administración de dichas entidades locales.
- (2) Ayudas recibidas de la Diputación, de algún otro departamento del Gobierno Vasco o de alguna otra institución.

Dicha cantidad se ha utilizado para llevar a cabo las actividades recogidas el plan de gestión de 2011 dentro de los ámbitos seleccionados por la VPL, por tanto se han cumplido el objeto y la finalidad de las subvenciones.

En lo que respecta a los gastos de personal certifico que en la cantidad recogida en el total no se recoge ningún gasto de personal perteneciente a la relación de puestos de trabajo.

En relación con las subvenciones de otras instituciones declaro que esta entidad local no se encuentra en ninguna de las situaciones recogidas en los puntos 3 y 9 del artículo 2.º de esta Orden y que para la realización de la(s) actividad(es) arriba mencionada(s) esta entidad (señálese con una «X» la declaración que proceda):

- Tan sólo ha percibido la ayuda de la Viceconsejería de Política Lingüística del Departamento de Cultura.
- Ha tenido ayudas y/o ingresos señalados en el cuadro de arriba.

Además de todo lo anterior, esta entidad local cumple con todo lo recogido en los artículos 14 y 15 de esta Orden.

Para que así conste y surta los efectos oportunos expido el presente certificado,

En ....., a ..... de ..... de 2012

Secretario/a - Secretario/a interventor/a

ANEXO F (3/5)

<b>2011 EBPN</b>	<b>CONVOCATORIA PGPUE CERTIFICADO PARA JUSTIFICAR LA SUBVENCIÓN ADJUDICADA</b>	<b>DIRECCIÓN DE NORMALIZACIÓN LINGÜÍSTICA DE LAS ADMINISTRACIONES PÚBLICAS</b>
----------------------	--	--

GRUPO PRIMERO

SUBGRUPO TERCERO: SEGUIMIENTO DEL PGPUE EN ENTIDADES LOCALES CON UN PORCENTAJE ALTO DE EUSKALDUNES Y POCOS HABITANTES

Yo, (nombre y apellidos del/de la Secretario - a/Secretario/a interventor/a) .....  
 ..... Secretario/a/Secretario/a Interventor/a del  
 Ayuntamiento/Mancomunidad de (entidad local) .....

CERTIFICO QUE:

El Ayuntamiento/Mancomunidad de (entidad local) .....  
 durante el año ..... dentro del plan de gestión de 2011 ha realizado el siguiente gasto para cubrir los gastos de personal de la persona encargada del seguimiento del PGPUE:

Gasto real	Ayuda recibida por la VPL <sup>(1)</sup>	Ayudas recibidas por otras instituciones <sup>(2)</sup>	
		Cantidad	Institución

- (1) Según la Resolución por la que se adjudican las subvenciones correspondientes a 2011 para el desarrollo del Plan General de Promoción del Uso del Euskera y para la aprobación de los planes de uso en la administración de dichas entidades locales.
- (2) Ayudas recibidas de la Diputación, de algún otro departamento del Gobierno Vasco o de alguna otra institución.

Dicha cantidad se ha utilizado para llevar a cabo las actividades recogidas el plan de gestión de 2011 dentro de los ámbitos seleccionados por la VPL, por tanto se han cumplido el objeto y la finalidad de las subvenciones.

En lo que respecta a los gastos de personal certifico que en la cantidad recogida en el total no se recoge ningún gasto de personal perteneciente a la relación de puestos de trabajo.

En relación con las subvenciones de otras instituciones declaro que esta entidad local no se encuentra en ninguna de las situaciones recogidas en los puntos 3 y 9 del artículo 2.º de esta Orden y que para la realización de la(s) actividad(es) arriba mencionada(s) esta entidad (señálese con una «X» la declaración que proceda):

- Tan sólo ha percibido la ayuda de la Viceconsejería de Política Lingüística del Departamento de Cultura.
- Ha tenido ayudas y/o ingresos señalados en el cuadro de arriba.

Además de todo lo anterior, esta entidad local cumple con todo lo recogido en los artículos 14 y 15 de esta Orden.

Para que así conste y surta los efectos oportunos expido el presente certificado,

En ....., a ..... de ..... de 2012

Secretario/a - Secretario/a interventor/a



ANEXO F (4/5)

<b>2011 EBPN</b>	<b>CONVOCATORIA PGPUE CERTIFICADO PARA JUSTIFICAR LA SUBVENCIÓN ADJUDICADA</b>	<b>DIRECCIÓN DE NORMALIZACIÓN LINGÜÍSTICA DE LAS ADMINISTRACIONES PÚBLICAS</b>
----------------------	--	--

GRUPO SEGUNDO: QUIENES APROBARÁN EL DISEÑO PARA DESARROLLAR EL PGPUE EN 2011

Yo, (nombre y apellidos del/de la Secretario/a/Secretario/a interventor/a) .....  
 ..... Secretario/a - Secretario/a interventor/a del  
 Ayuntamiento/Mancomunidad de (entidad local) .....

CERTIFICO QUE:

El Ayuntamiento/Mancomunidad de (entidad local) .....  
 ha elaborado el diseño del PGPUE y lo ha aprobado con anterioridad al 31 de diciembre de 2011. Así mismo, ha cumplimentado el  
 plan de gestión para el 2012 en la aplicación IRATI en internet, según el procedimiento establecido por la Viceconsejería de  
 Política Lingüística.

Los gastos y las ayudas recibidas para la elaboración del diseño del PGPUE se detallan a continuación:

Gasto real	Ayuda recibida por la VPL <sup>(1)</sup>	Ayudas recibidas por otras instituciones <sup>(2)</sup>	
		Cantidad	Institución

- (1) Según la Resolución por la que se adjudican las subvenciones correspondientes a 2011 para el desarrollo del Plan General de Promoción del Uso del Euskera y para la aprobación de los planes de uso en la administración de dichas entidades locales.
- (2) Ayudas recibidas de la Diputación, de algún otro departamento del Gobierno Vasco o de alguna otra institución.

Dicha cantidad ha sido utilizada para cubrir los gastos producidos en la elaboración del diseño del PGPUE plurianual y su aprobación con anterioridad al 31 de diciembre de 2011 y la cumplimentación del plan de gestión para el 2012 en la aplicación del PGPUE en internet; por tanto se han cumplido el objeto y finalidad de la ayuda.

En lo que respecta a los gastos de personal certifico que en la cantidad recogida en el total no se recoge ningún gasto de personal perteneciente a la relación de puestos de trabajo.

En relación con las subvenciones de otras instituciones declaro que esta entidad local no se encuentra en ninguna de las situaciones recogidas en los puntos 3 y 9 del artículo 2.º de esta Orden y que para la realización de la(s) actividad(es) arriba mencionada(s) esta entidad (señálese con una «X» la declaración que proceda):

- Tan sólo ha percibido la ayuda de la Viceconsejería de Política Lingüística del Departamento de Cultura.
- Ha tenido ayudas y/o ingresos señalados en el cuadro de arriba.

Además de todo lo anterior, esta entidad local cumple con todo lo recogido en los artículos 14 y 15 de esta Orden.

Para que así conste y surta los efectos oportunos expido el presente certificado,

En ....., a ..... de ..... de 2012

Secretario/a/ - Secretario/a interventor/a

ANEXO F (5/5)

<b>2011 EBPN</b>	<b>CONVOCATORIA PGPUE CERTIFICADO PARA JUSTIFICAR LA SUBVENCIÓN ADJUDICADA</b>	<b>DIRECCIÓN DE NORMALIZACIÓN LINGÜÍSTICA DE LAS ADMINISTRACIONES PÚBLICAS</b>
----------------------	--	--

GRUPO TERCERO: PARA LA APROBACIÓN DEL PLAN DE USO DEL EUSKERA

Yo, (nombre y apellidos del/de la Secretario/a - Secretario/a interventor/a) .....  
 ..... Secretario/a - Secretario/a interventor/a del  
 Ayuntamiento/Mancomunidad de (entidad local) .....

CERTIFICO QUE:

El Ayuntamiento/Mancomunidad de (entidad local) .....  
 ha aprobado el plan de uso del euskera para la propia administración en consonancia con el procedimiento establecido por la  
 Viceconsejería de Política Lingüística.

Los gastos y las ayudas recibidas para la elaboración del Plan del Uso del euskera se detallan a continuación:

Gasto real	Ayuda recibida por la VPL <sup>(1)</sup>	Ayudas recibidas por otras instituciones <sup>(2)</sup>	
		Cantidad	Institución

- (1) Según la Resolución por la que se adjudican las subvenciones correspondientes a 2011 para el desarrollo del Plan General de Promoción del Uso del Euskera y para la aprobación de los planes de uso en la administración de dichas entidades locales.
- (2) Ayudas recibidas de la Diputación, de algún otro departamento del Gobierno Vasco o de alguna otra institución.

Esa cantidad ha sido utilizada para cubrir los gastos producidos por el diseño del plan de uso interno, por tanto se han cumplido tanto el objeto como la finalidad de la ayuda.

En lo que respecta a los gastos de personal certifico que en la cantidad recogida en el total no se recoge ningún gasto de personal perteneciente a la relación de puestos de trabajo.

En relación con las subvenciones de otras instituciones declaro que esta entidad local no se encuentra en ninguna de las situaciones recogidas en los puntos 3 y 9 del artículo 2.º de esta Orden y que para la realización de la(s) actividad(es) arriba mencionada(s) esta entidad (señálese con una «X» la declaración que proceda):

- Tan sólo ha percibido la ayuda de la Viceconsejería de Política Lingüística del Departamento de Cultura.
- Ha tenido ayudas y/o ingresos señalados en el cuadro de arriba.

Además de todo lo anterior, esta entidad local cumple con todo lo recogido en los artículos 14 y 15 de esta Orden.

Para que así conste y surta los efectos oportunos expido el presente certificado,

En ....., a ..... de ..... de 2012

Secretario/a/ - Secretario/a interventor/a

ANEXO G

ALTA DE DATOS TERCERO INTERESADO (\*)

A DATOS IDENTIFICACIÓN DEL TERCERO

NIF (1) .....
Denominación de la entidad .....
.....

B DATOS DE DOMICILIACIÓN

Calle, n.º, piso .....
Localidad .....
Provincia .....
Código de población ..... Código postal .....

C DATOS BANCARIOS (2)

Banco/Caja	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	.....
Agencia	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	.....
Código de control	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	.....
N.º cuenta	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	.....
Titular		.....

D	Conforme banco
Sello y firma	

E	Conforme tercero
Sello y firma	

F	V.º B.º Departamento
Firma autorizada	

G	V.º B.º Contabilidad
Firma autorizada	

En cumplimiento de lo dispuesto de la Ley Orgánica 15/1999 de Protección de Datos de Carácter Personal, el Departamento de Hacienda y Administración Pública, le informa que sus datos personales obtenidos mediante la cumplimentación de este documento/impreso/formulario, van a ser incorporados para su tramitación en un fichero automatizado.

Si lo desea, puede ejercitar los derechos de acceso, rectificación, cancelación y oposición, previstos por la Ley, ante la Dirección de Servicios del Departamento de Hacienda y Administración Pública: calle Donostia-San Sebastián, 1 - 01010 Vitoria-Gasteiz.

(\*) Impreso a cumplimentar por aquellos solicitantes que nunca han recibido subvención del Gobierno Vasco.

### INSTRUCCIONES DE CUMPLIMENTACIÓN

Letra A: deberá identificar plenamente a la persona física o jurídica según los datos que se indican a continuación.

- 1.- Se indicará el código de identificación en personas jurídicas o en entidades en general y documento nacional de identidad o número de identificación fiscal en personas físicas. En el caso de entidades extranjeras, se indicará el número de registro, y para personas físicas el número personal de identificación.
- 2.- Se indicarán en el caso de personas físicas dos apellidos y nombre, y en el caso de personas jurídicas o entidades en general, el nombre o razón social.

Letra B: deberá identificar correctamente el domicilio social de la entidad o de la persona física y cumplimentarse en su totalidad.

Letra C: deberá cumplimentarse por la entidad bancaria.

- 1.- Se indicará la clave y denominación de la Entidad Bancaria.
- 2.- Se indicará la clave y denominación de la sucursal.
- 3.- Se indicará el dígito de control de la cuenta y el número de cuenta del titular en la Entidad Bancaria.
- 4.- Se indicará en el caso de personas físicas, dos apellidos y nombre, y en el caso de personas jurídicas o entidades en general, el nombre o razón social.

Letra D: firma y sello de la entidad bancaria certificando los datos bancarios.

Letra E: firma y sello del tercero contratante con la Administración, certificando la corrección de los datos que figuran en el documento.

Letras F y G: visto bueno del Departamento. La firma autorizada deberá estar registrada en la Oficina de Control Económico.

Documentación soporte:

Deberá adjuntarse fotocopia del documento nacional de identidad o tarjeta de identificación fiscal. Para extranjeros documento acreditativo del número personal de identificación o de registro.

ANEXO H

SOLICITUD MODIFICACIÓN EN LOS DATOS DEL TERCERO (\*)

DATOS IDENTIFICACIÓN DEL TERCERO

NIF o DNI .....	Código del tercero (1) .....
Denominación de la entidad o nombre y apellidos .....	
.....	

MODIFICACIÓN (2)

A DATOS DE DOMICILIACIÓN

Calle, n.º, piso .....	
Localidad .....	
Provincia .....	
Código de población .....	Código postal .....

B DATOS BANCARIOS O DE LA ENTIDAD DE AHORRO (3)

Banco o entidad bancaria	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
Agencia	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
Código de control	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
N.º cuenta	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
Titular .....	

Fecha

Firma

(\*) Impreso a cumplimentar por aquellos solicitantes que, habiendo recibido alguna subvención del Gobierno Vasco, deseen introducir alguna modificación en los datos de domiciliación y/o en los bancarios.

Observaciones:

- (1) A cumplimentar por la Administración.
- (2) Tan sólo debe(n) cumplimentarse el/los concepto(s) a modificar
- (3) En este caso deberá adjuntarse a la solicitud la siguiente documentación:
  - a) Razón que motiva el cambio.
  - b) Documento expedido por una entidad bancaria o de ahorro que certifique la existencia de cuenta y la titularidad de la misma.

Servicio de Contabilidad de la Oficina de Control Económico del Departamento de Economía y Hacienda.